

# Panasonic®

## Operating Instructions

Dishwasher (Household Use)

## Hướng dẫn Vận hành

Máy rửa chén (Sử dụng trong gia đình)

Model No. **NP-TH1WEVN**



### A copy of the Installation Instructions is attached.

Thank you for purchasing this Panasonic product.  
Before using this appliance, please read these instructions and **Safety Precautions (pages EN1 - EN2)** carefully and keep this manual for future reference.

### Có đính kèm Hướng dẫn Lắp đặt.

Cám ơn quý khách đã đặt mua sản phẩm này của Panasonic.  
Trước khi sử dụng thiết bị, vui lòng đọc kỹ bản hướng dẫn này và **Biện pháp An toàn (Trang VI1 - VI2)** và hãy cất giữ nó để tiện tham khảo sau này.

Panasonic Corporation

Web Site: <https://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2023

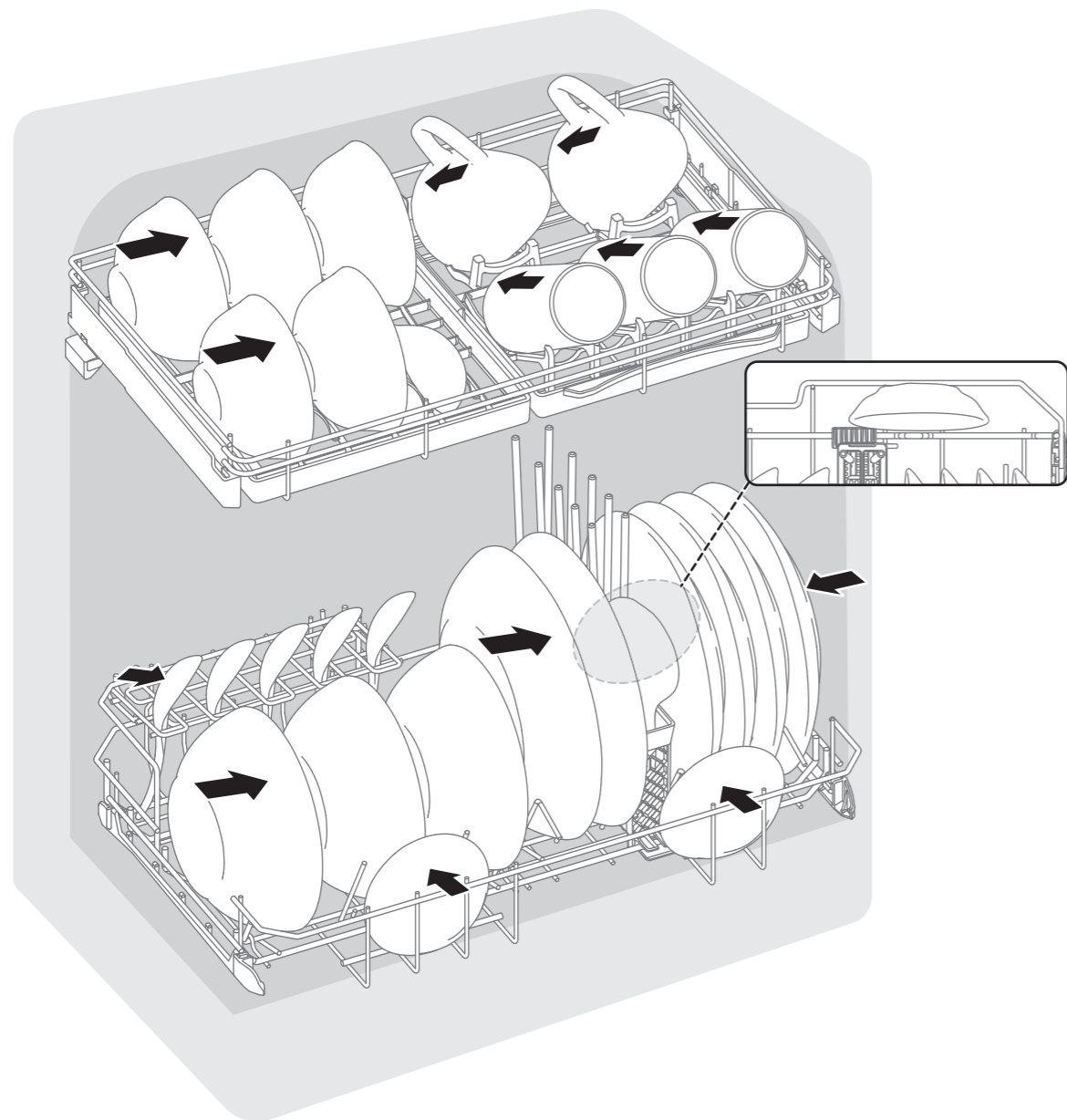
P9901-23N00  
S0123-0  
Printed in China



English

Tiếng Việt

- Items should be loaded with the soiled surfaces facing the nozzles (see ➡) for effective water spraying so as to achieve satisfactory washing result.
- Nên xếp vật dụng với bề mặt bẩn hướng về phía các cần phun (xem ➡) để giúp hệ thống phun nước hoạt động hiệu quả hơn và cho ra kết quả rửa tốt hơn.



## Table of Contents

<b>Safety Precautions</b> .....	EN1	Maintenance .....	EN13
Notes on Use .....	EN2	Frequently Asked Questions.....	EN15
Parts Identification/Accessories.....	EN3	Error Indication .....	EN16
Confirmation and Preparation before Use .....	EN5	• Freezing prevention, Not in use for a long time .....	EN17
Quick Start Guide .....	EN6	Troubleshooting .....	EN18
Instructions for Use.....	EN7	Installation Instructions .....	EN19
• Loading items to wash.....	EN7	Specifications .....	EN24
• Adding Detergent and Washing.....	EN9		
• Drying • Delay Start • Change the Settings.....	EN11		


## Mục lục


<b>Biện pháp An toàn</b> .....	VI1	Bảo trì .....	VI13
Lưu ý sử dụng .....	VI2	Câu hỏi thường gặp .....	VI15
Các bộ phận thiết bị/Phụ kiện.....	VI3	Tín hiệu báo lỗi .....	VI16
Kiểm tra và Chuẩn bị trước khi rửa ...	VI5	• Phòng ngừa đóng băng, Không sử dụng trong thời gian dài.....	VI17
Chỉ dẫn Vận hành Nhanh .....	VI6	Mẹo khắc phục sự cố .....	VI18
Hướng dẫn sử dụng .....	VI7	Hướng dẫn Lắp đặt .....	VI19
• Xếp chén đĩa vào máy rửa chén .....	VI7	Thông số kỹ thuật.....	VI24
• Thêm xà phòng và rửa chén .....	VI9		
• Sấy • Hẹn giờ • Thay đổi cài đặt.....	VI11		

# Safety Precautions must observe


To prevent personal injuries and property damages, be sure to observe the following instructions.


■ The following indicates the degree of hazards and damages caused by incorrect operation.

 **WARNING** Indicates a potential hazard may result in serious personal injury or death if not avoided.

 **CAUTION** Indicates a potential hazard may result in minor or moderate personal injury if not avoided.

■ The following symbols indicate what you must observe.

 Indicates actions which are prohibited.

 Indicates actions which must be enforced.

## ■ To prevent fire, burns or electric shock **WARNING**

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**Do not splash or sprinkle water on the appliance body.** (It may cause fire or electric shock.)

**Keep the appliance away from a flame or heat sources.** (It may cause a fire.)

• Mosquito coils, cigarettes, candles, electric heaters, etc.

**Ensure at least 15 cm clearance between the appliance and heat sources such as a gas stove.** (It may cause a fire.)

**Do not bang the appliance while it is in operation.**

(It may cause electric shock, electricity leakage, or short circuit, resulting fire.)

**Do not open the dishwasher during operation or within 30 minutes after the end of the operation.** (The high temperature inside the appliance, washing water or steam may cause burns.)

→ Please wait for 30 minutes after the end of the operation before opening the dishwasher (to take out the items, carry out cleaning or maintenance).

→ If you need to open the dishwasher during operation, you must pause the operation first and open the door carefully and slowly.

**Do not disassemble, repair or modify the appliance.**

(It may cause fire or injury due to abnormal operation.)

**Do not use the power cord or power plug incorrectly.** (It may cause fire or electric shock.)

● Do not damage the cord or plug; do not modify, forcibly bend, twist, pull, load with heavy objects, bundle, or place near heat sources.

→ If the cord or plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Service Centre or other relevant qualified persons in order to avoid a hazard.

● Do not use wet hands to plug or unplug the power plug.

● Do not use if the cord or plug is damaged.

**Please use the power cord and power plug correctly.**

● Use exclusively one power socket with the rating of 10 A/220 V AC.

(If the socket is shared with other electrical appliances, it may cause fire due to heat.)

● The power plug must be fully inserted into the power socket. (Otherwise, it may cause fire due to electric shock or heat. Do not use if the plug is damaged or the socket is loose.)

● Wipe the plug periodically with a dry cloth. (Dust or moisture built up on the plug may cause poor insulation, resulting fire.)

● Be sure to unplug the appliance if you do not intend to use it for a long period of time or when you perform cleaning or maintenance.

● When unplugging the appliance, always hold and pull the plug (instead of pulling the cord) (as it may cause fire due to electric shock or short circuit).

**Make sure this appliance is reliably earthed.**

(There will be the risk of electric shock caused by malfunction or leakage.)

→ Be sure to use a single-phase, two-pole, earthed power socket or hire a qualified person to carry out earthing of the appliance.

## ■ To prevent fire, burns or electric shock **WARNING**

**Knives and other cutlery with sharp points must be loaded in the baskets pointed down or placed in a horizontal position.** (It may cause cuts.)

**If abnormality or error occurs, stop using the appliance immediately, close the supply valve and unplug the power plug.** (It may cause smoking, combustion, or electric shock.)

→ Contact Service Centre for inspection and repair.

Examples of abnormality or error

- Sometimes the appliance does not operate after the power is turned on.
- The door does not open or close normally.
- Abnormal sound is heard during operation.
- The appliance body is deformed or becomes abnormally hot.

## ■ To prevent fire or injury **CAUTION**

**Do not put in knives and choppers** (to avoid damage to the dishwasher).

**Do not lean or press on the open door with force**

(as the appliance may topple or fall, causing injuries).

**Do not stay near or touch the drain hose or vent** (as the exhaust hot water, hot air or steam may cause burns).

**Do not forcibly close the door if the utensils protrude from the dishwasher** (as this may cause the door to deform or hot water may squirt out resulting burns).

**When opening the door, do not pry open the upper part of the door**

(as this may cause the door to deform or hot water may squirt out resulting burns).

**Open and close the door carefully to avoid pinching your fingers** (which may cause injuries).

**The door should not stay in an open position** (as this may cause the utensils to tumble and fall over resulting injuries).

**Be sure to close the water tap every time after operation.** (It may cause water leakage.)

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential environments;
- bed and breakfast type environments.

# Notes on Use

## ■ The dishwasher must be used correctly

- Do not place the dishwasher in a location near electrical appliances such as a TV or radio (which may cause distorted images or noises).
- Do not pour water/hot water. (Water may leak or enter components.) Repair or service may be needed. (This is out of scope of warranty.)
- Do not use the appliance other than for its washing or drying function. (Otherwise, it may cause a failure.)
- Do not tilt or move the appliance during operation (which may cause water leakage).
- The door should not be left in an open position. (This could present a tripping hazard.)
- If the dishes are heavily soiled with grease, increase an appropriate amount of dishwasher detergent. (Otherwise, it may cause odour.)

## ■ Make sure to use dishwasher detergent

- Do not use kitchen detergent or baking soda. (Excessive foam may be generated causing water leakage or malfunction.)  
→ Always use dishwasher detergent (referred to as dishwasher tablet or dishwasher powder)



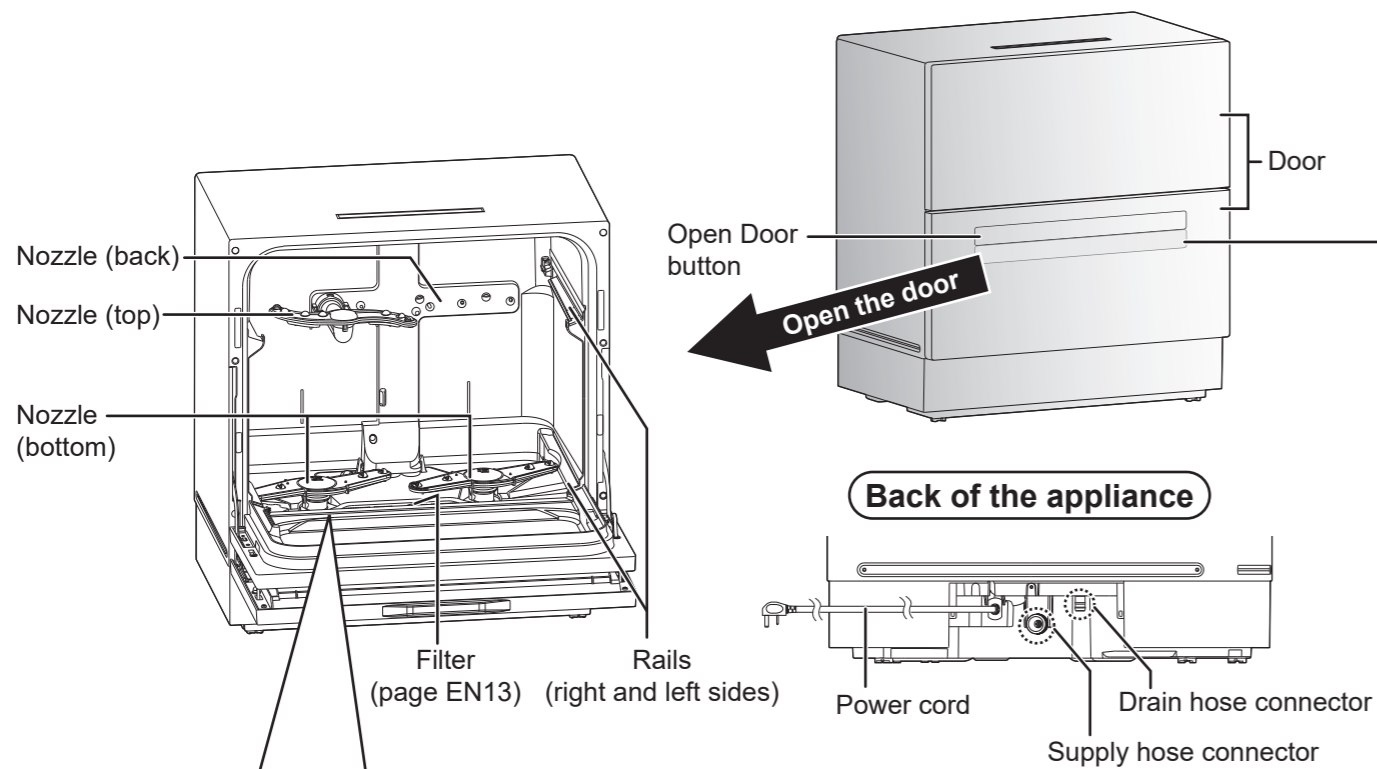
- Any kitchen detergent used for soaking or pre-wash must be completely washed away before the utensils are loaded into the dishwasher.

### Reminder

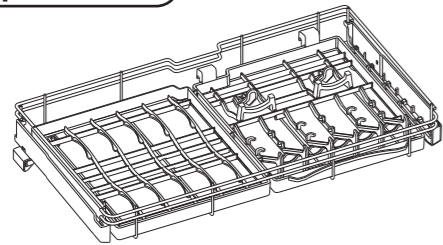
- Do not install the dishwasher on the carpet. (It may block the bottom vent.)
- New hose-set supplied with the appliance is to be used and old hose-sets should not be reused.
- Do not use if the water contains impurities, as it may cause poor water supply and malfunction.
- This appliance may have a rubber or resin smell for a while after it is purchased. There are no adverse effects to the human body, and the odour will disappear after a period of time.
- The applicable inflow water pressure for this appliance is 0.05 MPa - 1 MPa.
- Standard capacity for this appliance is 39 items.



# Parts Identification/Accessories

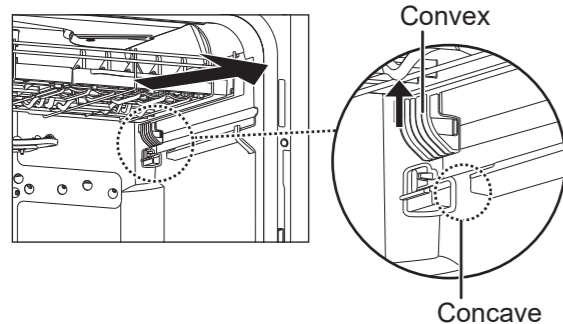


## Upper basket



### Removing the basket

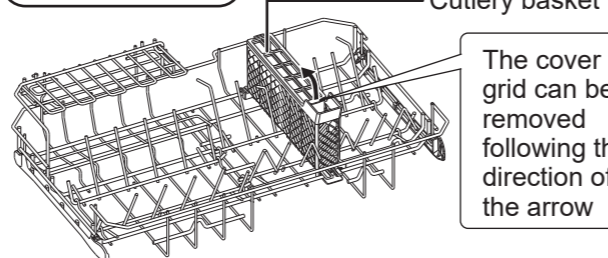
As shown in the illustration, lift up the convex part of the basket from the concave part and pull it out.



### Attaching the basket

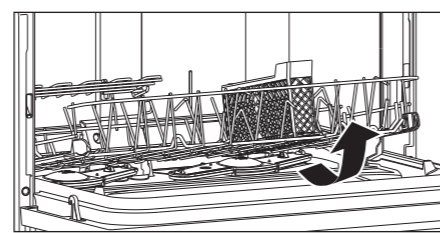
To attach the basket, do the reverse of removing it.

## Lower basket



### Removing the basket

Pull out the basket, then lift up to take out.

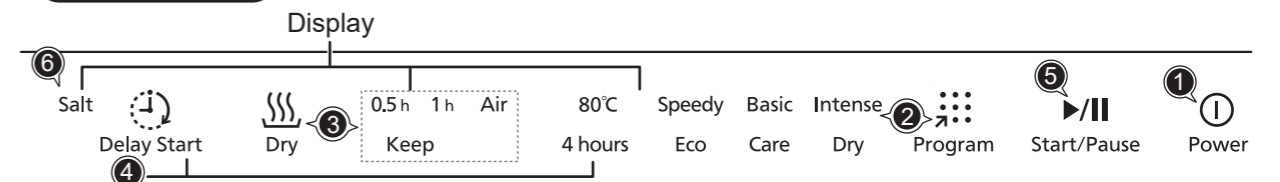


### Attaching the basket

Align the rails and slide in.

• The shape and colour of the illustrations in this manual may differ from the actual appliance. Please refer to the actual dishwasher.

## Control panel



- 1 Power button**
  - Press this button to power on or off the dishwasher.
  - After the power is turned on, by default it is automatically set to the program of the last operation (except if the last program was "Dry Only")
- 2 Program button**
  - In selecting the wash program, each time you press the button, you can switch the wash mode. The display indicators will light up in turn to show the corresponding mode. (page EN10)
- 3 Dry button**
  - Each time you press it, you can switch the drying mode, and the display indicators will light up in turn to show the corresponding mode. (page EN11)
- 4 Delay Start button**
  - Press this button, the program will start to operate automatically 4 hours later, and the indicator "4 hours" will light up.
  - Press the button again, it will cancel the Delay Start setting. The "4 hours" display indicator will light off.
- 5 Start/Pause button**
  - Press this button to start operation. If you press this button during operation, the operation will pause. Press it again, the operation will continue.
  - If you do not press this button after the above steps, the power will be turned off automatically after 10 minutes.
  - If the door is not closed, pressing this button will not start the operation.
- 6 Salt**
  - The display indicator "Salt" will light up if the dishwasher salt is not adequate. For option code "0", "Salt" does not light up. (page EN9)

## Accessories

- 1 Supply hose (1)
  - 2 Drain hose (1)
  - 3 Three-way connector (1)
  - 4 Gasket (3)
  - 5 Clamp (1)
  - 6 Sucker (1)
  - 7 Protective sleeve (bolt set) (1)
- Reminder**
- 4 is in a small bag and it is in a large bag with 3 and it is included with other accessories.
  - 7 can be split into 4 parts.
  - Please refer to Installation Instructions. (page EN19)
- Splitting:**
- 1 Unscrew
  - 2 Open in the direction of the arrow



# Confirmation and Preparation before Use

## CAUTION

**Avoid tempered glasses**  
(which may scatter when broken, resulting in injuries)



### Items that are not suitable for the dishwasher

#### ■ Avoid light-weight items that may easily be blown off. (It may cause damage, smoke, burns and odour.)

- Plastic spoons and lid
- Styrofoam containers
- Sponges and dishwashing cloths
- Baby bottle nipples



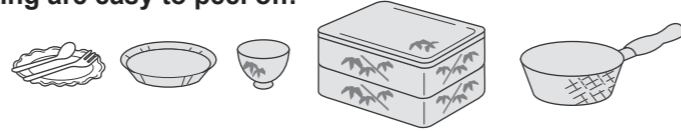
#### ■ Avoid non-heat proof items (that are easy to be deformed by heat).

- Plastic items with a heat resistance of 90 °C or less (including items without a heat-proof label).



#### ■ Avoid items that are easy to discolour or its coating are easy to peel off.

- Silver, aluminum, copper, iron items
- Wooden (bamboo, rattan) items
- Lacquered, gilded, or overglaze-painted items
- Fluorine processing pans



#### ■ Avoid fragile items

- Cracked, broken items
- Crackle glaze dinnerware (tableware with crack pattern)
- Crystal glass, tempered carved glass
- Pans with a wooden handle



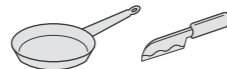
#### ■ Avoid items with narrow mouth, the inside of which cannot be washed.

- Bottles and decanters



#### ■ Avoid items that are easy to get rusted.

- Iron frying pans, knives



- Other items that are not mentioned above or which you are not sure whether they should be washed in the dishwasher, please refer to the instructions on the dishwasher detergent or contact the dealer.

### Preparation

#### Burns and scorches

Utensils with roasted food or steamed eggs, stubborn stains on burnt pans that are difficult to clean  
→ Soak and clean up before loading



#### Food residues

Fine residue such as seasonings, spices or sesame seeds may re-deposit  
Toothpicks, fish bones or rubber bands may cause valve failure  
Fish skin may cause odour  
→ Remove food residues and foreign objects before loading



#### Tough soils

May re-deposit  
→ Hand wash in advance



#### ■ The following stains may not be completely removed

- Accumulated tea rust
- Lipstick stains (depends on the types)
- Plastic tableware stained with food colours

■ If the items are stained with food colours (such as ketchup or curry), the pigment may adhere to the inside of the dishwasher. Remove before loading.

# Quick Start Guide

## 1 Preparation

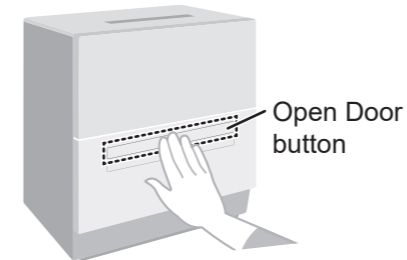
- Confirm the installation (pages EN19 - EN23) and the placement of the filters (page EN13) are correct
- Confirm the utensils are suitable for cleaning by the dishwasher (page EN5)

## 2 Loading items to wash

(pages EN6 - EN8)

### ① To open the door,

- ① press the Open Door button,
- ② open the door



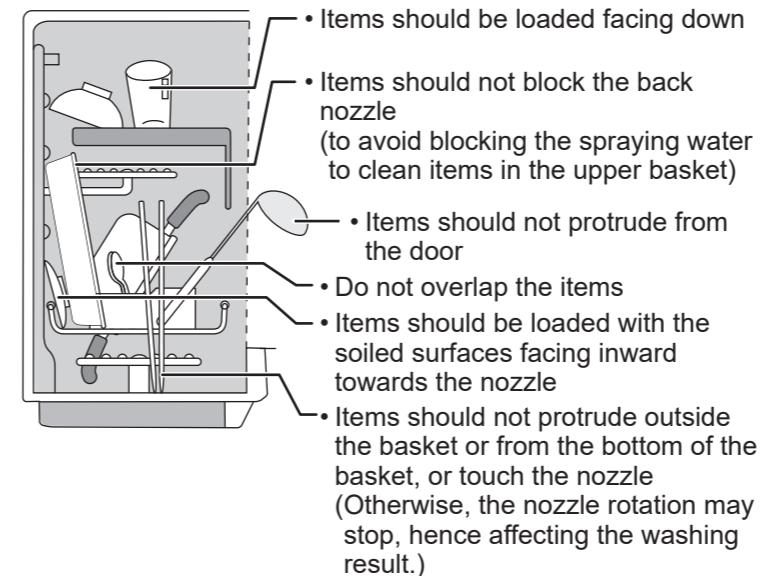
### ■ To close the door

Press the upper central part of the door above the Open Door button to close the door until the left and right door latches are set firmly.

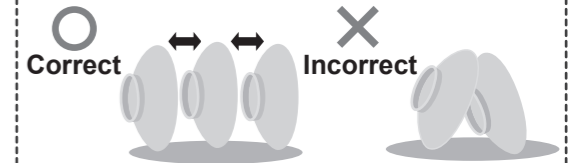


### ② Loading items to wash

Placing items improperly may result in the door not being able to open and close, causing steam leakage, water leakage, and damage and deformation of the dishwasher and utensils, or affecting the cleaning result. Therefore, please observe the following instructions.



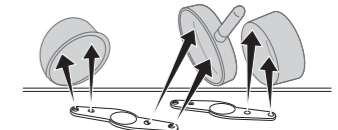
### ■ Avoid overlapping the items



### ■ Tilt the items if they have a concave bottom to reduce residual water.



### ■ The soiled surfaces should face inward towards the nozzles.



## 3 Adding detergent (page EN9)

- Use only dishwasher detergent. Read carefully and follow the instructions on the dishwasher detergent.


## 4 Washing and Drying (pages EN10 - EN11)

- Select the program as needed, and press Start/Pause to start the operation.
- If you have to open the door during operation (for example, to load more items), you must press Start/Pause and open the door slowly. (Otherwise, washing water may spill out.)
- If you open the door without pressing Start/Pause during operation, the operation will stop. → Close the door and the operation will re-start.

## 5 Operation completed

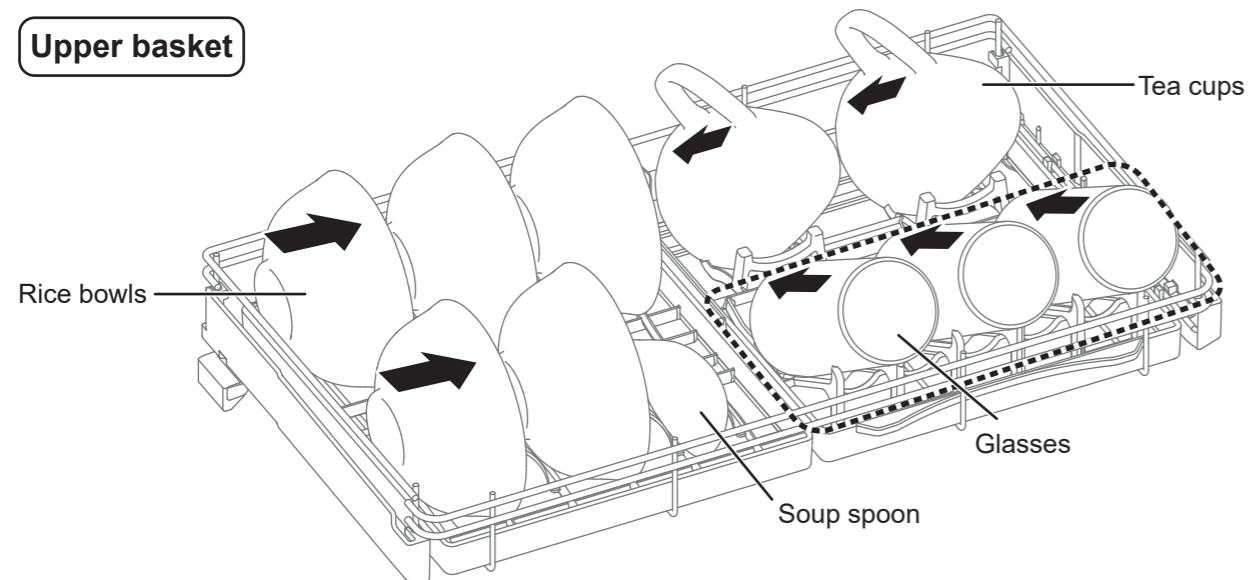
- Six beep sounds end the operation.
- Take out the items after 30 minutes from the completion of the operation. (When the operation is completed, the temperature inside the dishwasher is still very high and it is easy to get burnt.)
- Cleaning the filter (page EN13)

# Instructions for Use

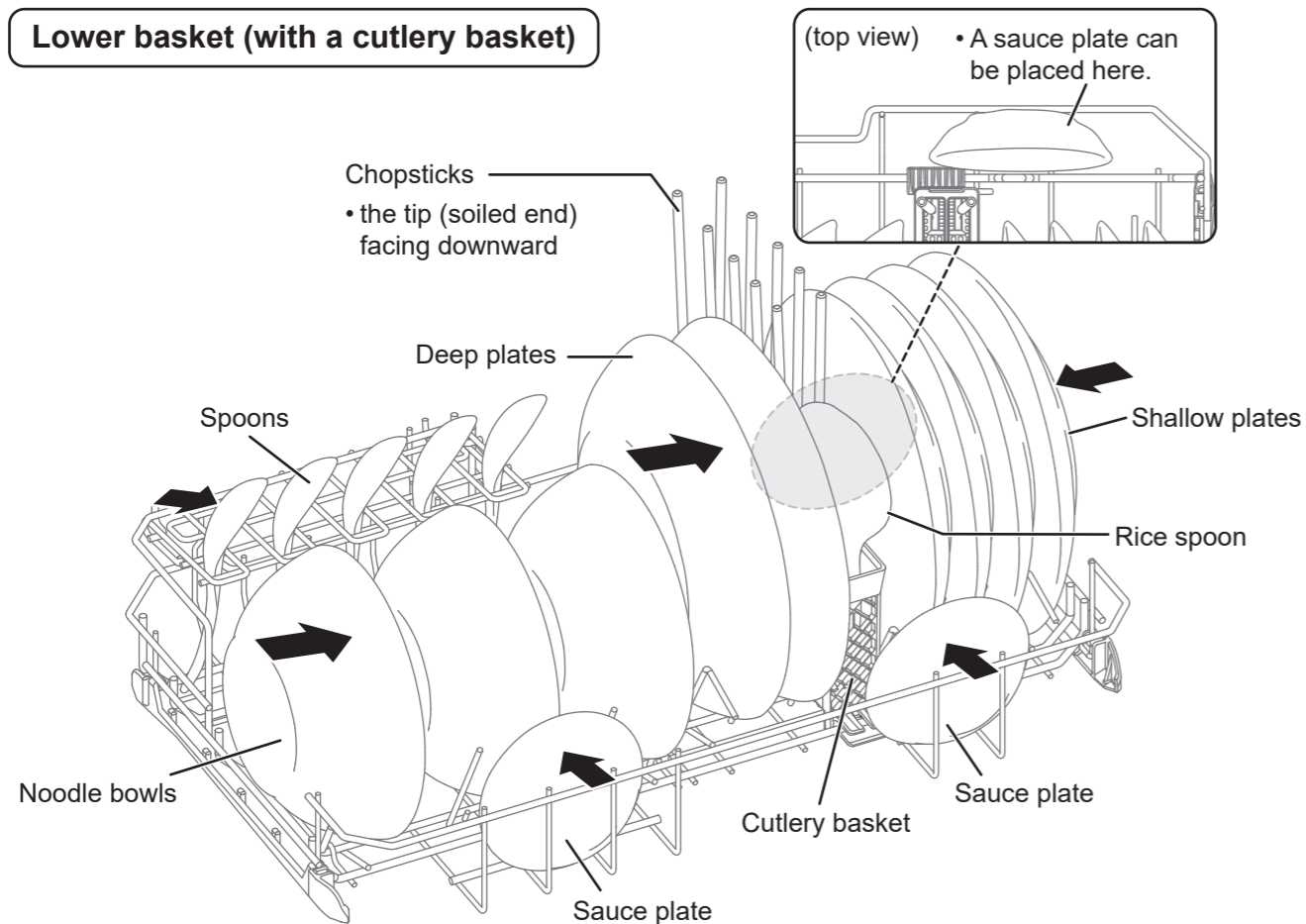
- Items should be loaded with the soiled surfaces facing the nozzles (see ) for effective water spraying so as to achieve satisfactory washing result.

## ■ Basket partitions

### Upper basket



### Lower basket (with a cutlery basket)



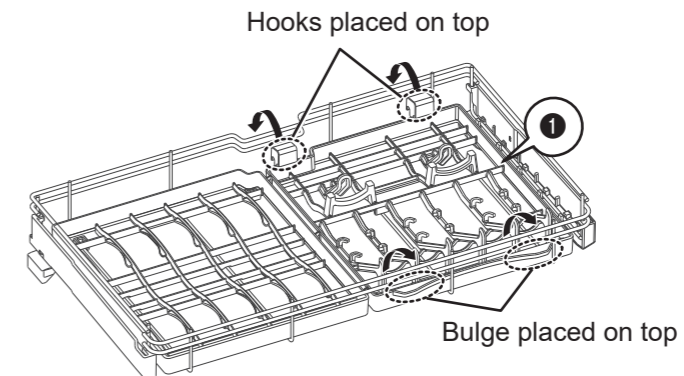
## Loading items to wash

### ■ Adjusting the baskets

There are movable racks in the upper and lower baskets of the dishwasher (a total of 4 movable racks) for placing larger items.

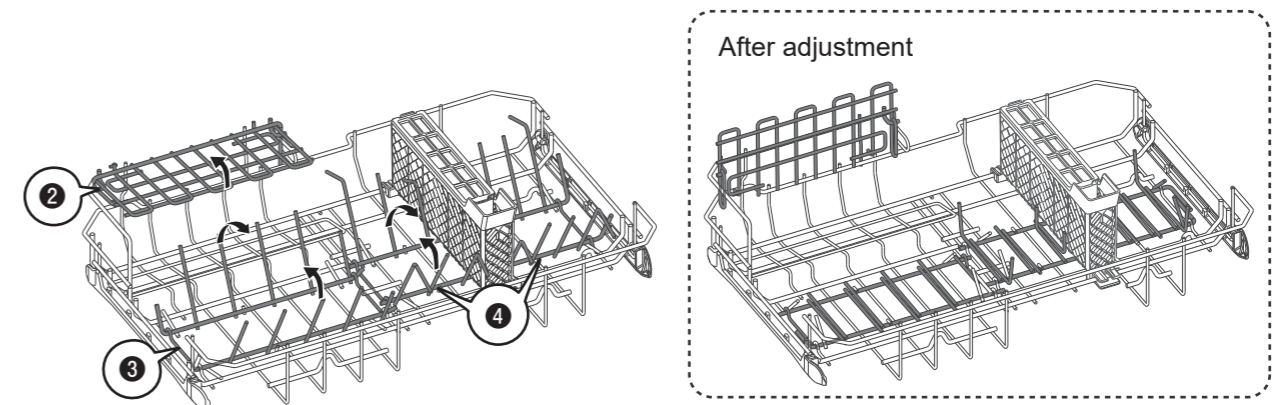
#### Upper basket movable rack (1)

If long items such as chopsticks in the lower basket touch the upper basket, the resin rack of the upper basket can be raised up.



#### Lower basket movable racks (2,3,4)

To put in larger items such as pans, the rack for holding soup spoons can be raised up, or the racks for placing the noodle bowls and deep plates can be laid flat.



### Reminder

- The sizes of items that the dishwasher can accommodate are as follows:
  - [ Upper basket ] Glasses: height 160 mm or less
  - [ Upper basket ] Tea cups: height 120 mm or less
  - [ Upper basket ] Soup spoon: length 250 mm or less
  - [ Lower basket ] Sauce plates: diameter 180 mm or less
  - [ Lower basket ] Deep plates, shallow plates: diameter 230 mm or less; if the movable rack (1) of the upper basket is raised up, then 270 mm or less
  - [ Lower basket ] Items in cutlery basket: height 330 mm or less  
(If there are many chopsticks, remove the top grid of the cutlery basket (page EN3) to put in more items)



# Instructions for Use

## Water Softening System

### 1 Set the option code according to the hardness of the water in your area. (The factory setting is 0.)

If using the dishwasher in an area of high water hardness level, whitish staining may leave on the utensils and baskets. The dishwasher can be programmed according to the level of water hardness. By adding dishwasher salt, the water will be softened to reduce its hardness to achieve a better cleaning result.

- Make the following settings to avoid consuming more dishwasher salt and water and having a poor cleaning result.

■ **Area setting** (while power is turned off)

#### Confirm power is turned off

- 1 Press **Delay Start** and **Start/Pause** for 2.5 seconds simultaneously. After 2 beep sounds, start setting.
- 2 Press **Delay Start**, select the function code "Air".
- 3 Press **Program** and select the corresponding option code according to the water hardness level.
- 4 Press **Start/Pause** to save the setting. Six beep sounds complete the setting.

Function code (press Delay Start)	Option code (water hardness) (press Program)	Display indicator (lights up)
Air	0	100 [mg/L] or less
	1	100 - 200 [mg/L]
	2	200 - 300 [mg/L]
	3	300 - 400 [mg/L]
	4	400 - 500 [mg/L]

\* Factory setting.

With option code "0", there is no need to add salt.

Please skip this step and move to the next step (Adding Detergent).

### Adding dishwasher salt (while power is off)

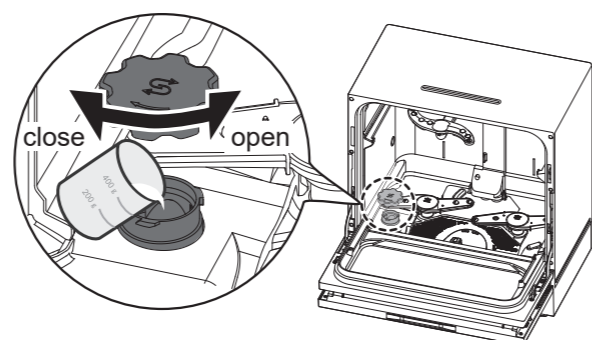
#### Confirm power is turned off

Remove the lower basket, unscrew the lid, and carefully pour in the dishwasher salt (about 400 g). Then, tighten the cover.

- When using for the first time, fill in water (about 200 g) fully after adding the salt. Stir well until it dissolves.

#### Reminder

- When adding the salt, use a scale to weigh it and pour in with a measuring cup. If you accidentally spill the salt, wipe off the salt on the dispenser (to prevent the salt rubbing against the lid, hence reducing the tightness).
- When the "Salt" indicator lights up, please add the dishwasher salt (do not use edible salt), and read carefully and follow the instructions on the dishwasher salt.
- If you use all-in-one dishwasher detergent which contains dishwasher salt, and the water hardness is less than 300 mg/L, you don't need to use the dishwasher salt. However, if water hardness is over 300 mg/L, you still need to add dishwasher salt.



## Adding Detergent

### 2 Adding dishwasher detergent

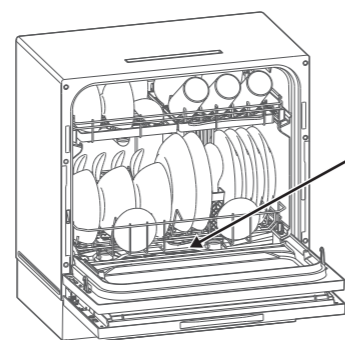
Add into the dishwasher according to the instructions on the dishwasher detergent.

The standard amount for each washing (for reference only)

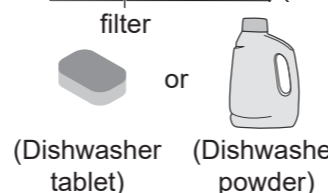
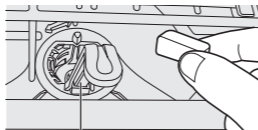
- Dishwasher tablet : 1 tab (about 10 g)
- Dishwasher powder : 10 g (20 g for heavily grease stain)

#### Reminder

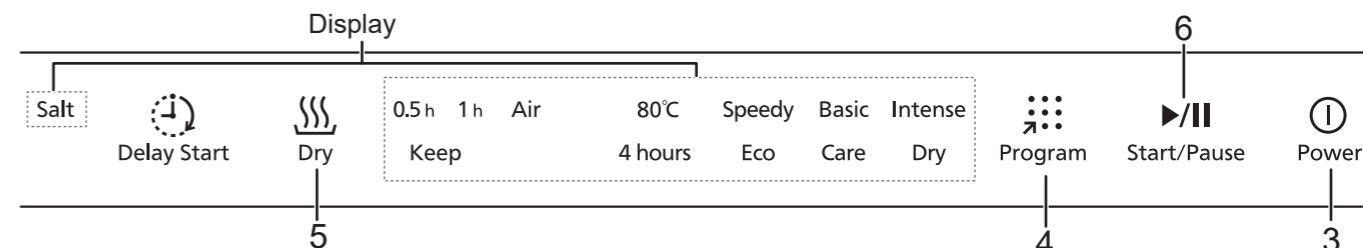
- Please read carefully and follow the precautions and instructions on the dishwasher detergent.



Add dishwasher detergent around the area of the filter.



## Adding Detergent and Washing



### Select functions

Sanitization is carried out during the washing and rinsing process by high-pressure water jets above 50 °C. (page EN24)

### 3 Press **Power** to turn on the power

- After all indicators in the display blink once, only the indicator of the last operation will light up (and the other indicators will light off) (except if the last operation was "Dry Only").
- If all indicators in the display keep lighted up, close the door and turn the power on again.

### 4 Press **Program** to select a program

- Each time you press the Program button, you can switch the mode shown in the chart below, and the indicators in the display will light up in turn.
- When an indicator lights up, the mode of the previous operation is set by default (except if the last operation was "Dry Only") (Mode ① is factory set).
- When you select "Keep" and start, it enhances the drying effect and reduces drip residue. It also reduces dew and odour buildup in dishes and inside of the dishwasher.
- After the operation, it repeats air blowing and stopping for two hours.

Serial No.	Main program	Additional mode	Main drying function	Additional drying mode	Operation process and operation time (approx.)
①	Basic	—	0.5 h	Keep	Wash (31 minutes) → Rinse 3 times (35 minutes, 70 °C) → Dry (30 minutes) → Keep (2 hours)
②	Basic	80°C	0.5 h	Keep	Wash (31 minutes) → Rinse 3 times (43-53 minutes, maximum temperature up to 80 °C) → Dry (30 minutes) → Keep (2 hours)
③	Intense	—	0.5 h	Keep	Wash (60 minutes) → Rinse 3 times (40 minutes, 70 °C) → Dry (30 minutes) → Keep (2 hours)
④	Intense	80°C	0.5 h	Keep	Wash (60 minutes) → Rinse 3 times (48 - 58 minutes, maximum temperature up to 80 °C) → Dry (30 minutes) → Keep (2 hours)
⑤	Eco	—	Air	—	Wash (31 minutes) → Rinse 3 times (73 minutes, 60 °C) → Air (240 minutes)
⑥	Eco	80°C	Air	—	Wash (31 minutes) → Rinse 3 times (81 - 91 minutes, maximum temperature up to 80 °C) → Air (240 minutes)
⑦	Care	—	—	—	Wash (108 minutes) → Rinse 3 times (26 minutes, 60 °C)
⑧	Care	80°C	—	—	Wash (108 minutes) → Rinse 3 times (34 - 44 minutes, maximum temperature up to 80 °C)
⑨	Dry Only	—	1 h	—	Dry (60 minutes) "Keep" is not available for "Dry Only" program.
⑩	Speedy	—	—	—	Wash (17 minutes) → Rinse 2 times (18 minutes, 60 °C)
⑪	Speedy	80°C	—	—	Wash (17 minutes) → Rinse 2 times (26 - 36 minutes, maximum temperature up to 80 °C)

#### Reminder

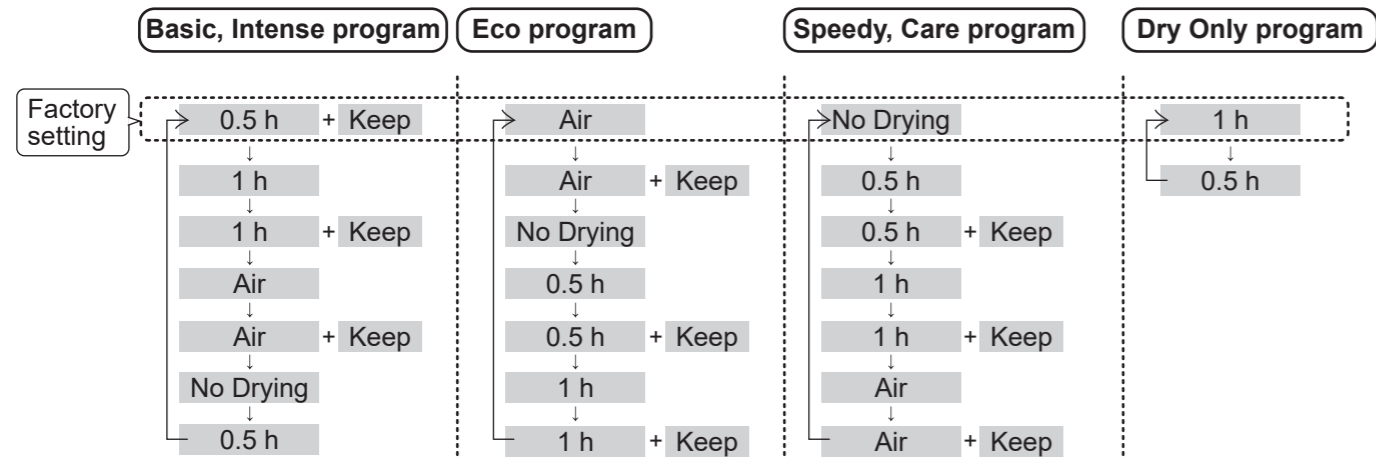
- ① and ② are suitable for washing immediately after the meal. ③ and ④ are suitable for washing several hours after the meal or when the items are heavily soiled. ⑤ and ⑥ are suitable for washing immediately after the meal, when there are less items to wash or when water-saving and energy-saving are in mind. ⑦ and ⑧ are for cleaning and maintenance of the inside of the dishwasher. ⑨ is applicable for drying after hand wash, or using as a dish warmer. ⑩ and ⑪ are best when the items are slightly or lightly soiled.
- Basic, Intense, Care, Eco, Speedy programs (i.e. except Dry) can supplement or cancel the Keep setting. When Keep is set, air will be intermittently blowing for about 2 hours.
- The 80°C mode can be combined with other programs (except Dry). The maximum water temperature during rinsing can be changed to 80 °C, hence achieving better cleaning result.
- The operating times in the above chart are measured at room temperature 20 °C, supply water temperature 15 °C, and water pressure 0.24 MPa. The actual operating time depends on room temperature, water temperature, water pressure, and the location of the items loaded and so on.
- During the operation, the indicator of the relevant mode will keep light on and off, indicating that operation is in progress.



# Instructions for Use

## 5 Press and select drying

- When you want to adjust the drying function included in the previous program, you can do so by pressing the Dry button. Each time you press, you can switch the drying mode according to the chart below. The display indicators will light on in turn.



### Reminder

- After adjusting the drying mode, the overall operating time will also change.
- When No Drying is selected, air blowing will continue for about 3 minutes (about 30 minutes if dishwasher salt is added), which is normal. (This is to discharge some of the hot air to avoid burns.)

## 6 Press to start

- Drying starts according to the selected program, and ends with 6 beep sounds.
- If you do not press this button after the above steps, power will be automatically turned off after 10 minutes.

### Caution

- Take out the items after 30 minutes from the end of operation (to avoid burns).
- Clean the filter after each operation. (page EN13)

## Delay Start program

You can preset to start the operation 4 hours later by the following procedure.

After step 5 in pages EN9 - EN11,

Press , the indicator for 4 hours in the display will light up, → press  (operation will start 4 hours later)

### Reminder

- You cannot use the Delay Start function in Dry Only, Speedy, Speedy + 80°C programs.
- If you want to cancel Delay Start, press , the indicator "4 hours" will light off.

## Drying • Delay Start • Change the Settings

### Change the Settings

Various settings can be changed according to your preference or actual situation.

#### Enhanced washing settings

If you want to enhance the washing performance by extending the washing time, change the settings as follows.

##### Confirm power is turned off

- Press **Delay Start** and **Start/Pause** for 2.5 seconds simultaneously. Start setting after 2 beep sounds.
- Press **Delay Start**, and select function code "1 h".
- Press **Program** again and select the option code as needed (whether to enhance washing).
- Press **Start/Pause** to save the setting and 6 beep sounds complete the setting.

Function code (press Delay Start)	Option code (whether to enhance washing) (press Program)		Display indicator (lights up)
1 h	0	No need	1 h *
	1	Enhanced	1 h + Intense

#### Enhanced drying settings

If you want to enhance the drying performance by extending the drying time, change the settings as follows.

##### Confirm power is turned off

- Press **Delay Start** and **Start/Pause** for 2.5 seconds simultaneously. Start setting after 2 beep sounds.
- Press **Delay Start** and select the function code "1 h + Air".
- Press **Program** again and select the option code as needed (whether to enhance drying).
- Press **Start/Pause** to save the setting and 6 beep sounds complete the setting.

Function code (press Delay Start)	Option code (whether to enhance drying) (press Program)		Display indicator (lights up)
1 h + Air	0	No need	1 h + Air *
	1	Enhanced	1 h + Air + Intense

#### Disable the buzzer setting after operation

If you want to disable the buzzer at the completion of the dishwashing, make the changes as follows.

##### Confirm power is turned off

- Press **Delay Start** and **Start/Pause** for 2.5 seconds simultaneously. Start setting after 2 beep sounds.
- Press **Delay Start** and select the function code "0.5 h".
- Press **Program** again and select the option code as needed (whether to disable the buzzer for operation completion).
- Press **Start/Pause** to save the setting and 6 beep sounds complete the setting.

Function code (press Delay Start)	Option code (whether to enable or disable the buzzer for operation completion) (press Program)		Display indicator (lights up)
0.5 h	0	Disable	0.5 h
	1	Enable	0.5 h + Intense *

\* Indicates that the operation mode is factory set.

# Maintenance



- Take out the utensils, clean the food filter, and carry out maintenance after 30 minutes from operation completion (to avoid burns).
- Be sure to turn off the power before carrying out maintenance.

- Do not fill in water by hand when performing maintenance (to avoid water leakage, damage or error alarm). (If after-sales service such as repair is required as a result of manual water injection, it will not be covered by the free warranty even within the warranty period.)
- Do not use bleach, detergent, thinner, benzene, cleanser, wax or pesticide (as it may cause damage or discolouration.)
- When using a chemical wipe cloth, please follow the instructions on the product.

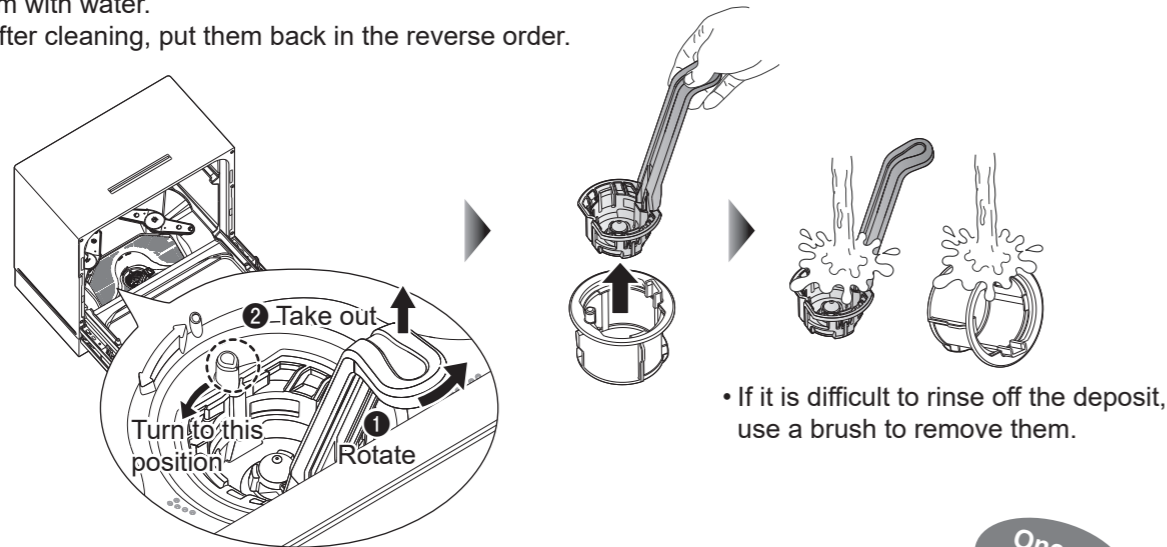
Every time

## Clean the filter

Take out the basket and then the filter.

As shown in the illustration, take out the food filter from the dishwasher, disassemble the filter and rinse them with water.

- After cleaning, put them back in the reverse order.

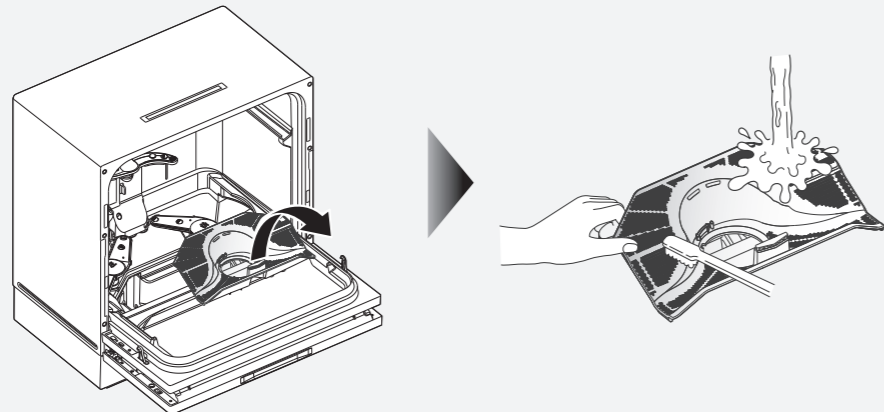


Once a month

### Cleaning the drain filter ...

Clean the drain filter once a month, or when you are particularly concerned about dirt deposited on the drain filter. (You have to take out the baskets first as described above before taking out the drain filter)

- When the filter is removed, there will be water left at the bottom, which is normal.
- After cleaning, please put it back.



### Reminder

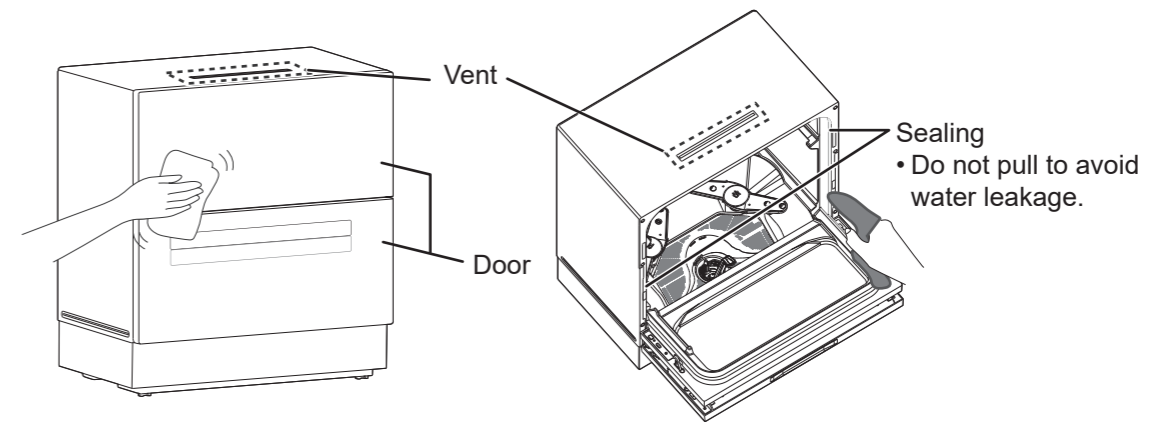
- If the filters are clogged, the cleaning performance may deteriorate, or the filters may become mouldy, cause odour or water leakage.

Once a month

## Clean the door, vent, sealing, inside of the dishwasher

Wipe the door, vent and sealing with a damp soft cloth

- Dirt is easy to accumulate at the edge sealing and vent of the dishwasher. Please clean carefully.
- Pull out the baskets and wipe off the dirt on the inside walls of the dishwasher.



2-3 times each month

## Cleaning the inside of the dishwasher (Care program)

Select the Care program to clean the internal body

Do not put in any items when performing the Care program.

- 1 Add the dishwasher detergent (about 2 times of the standard amount)
- 2 Press to turn on the power
- 3 Press to select Care
- 4 Press to start cleaning the dishwasher

### Reminder

- During the operation, it will pause 2 times (about 30 minutes apart) (so that the high temperature steam will float up the dirt)
- The spraying water may not be able to reach the door edge sealing → Please wipe by hand
- Coloured soils such as ketchup and curry are difficult to clean → Please rinse those utensils before loading
- The detergent in the 1 step can be replaced by a dishwasher cleaner sold in the market. Please follow the instructions on the product when using it.

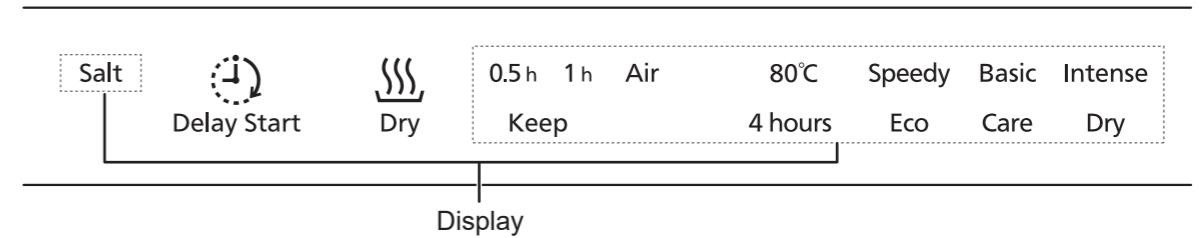
# Frequently Asked Questions

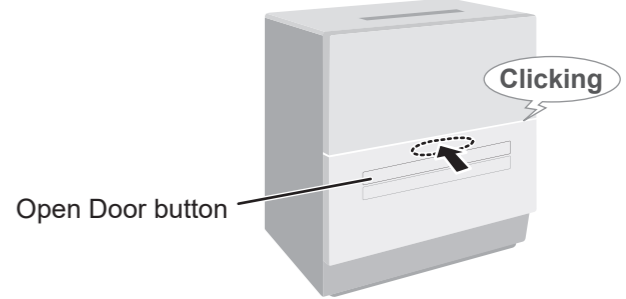
■ If the following situations occur while using the dishwasher, please check and handle as follows.

Symptoms	Check the causes and solutions
<b>Cleaning performance is not satisfactory</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Did you add detergent or did you use a non-dishwasher detergent? → Please add an appropriate amount of dishwasher detergent (page EN9)</li> <li>• Did the cutlery touch the nozzles, so that the nozzles did not rotate, hence affecting the cleaning performance?</li> <li>• Were the items placed properly (Did the items overlap or face the wrong direction)? (pages EN6 - EN8)</li> <li>• Were burnt pans scraped and cleaned before loading? (page EN5)</li> <li>• Did the water used contain many minerals? → Increase an appropriate amount of dishwasher detergent</li> <li>• Were the filters clogged? → Please clean the filters (page EN13)</li> <li>• Did you check the water hardness level of your area and then set the area setting? (page EN9)</li> </ul>
<b>Powder detergent remains</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Are the dishwasher powder dampened or are there lumps? → If there are lumps, crush them before use.</li> </ul>
<b>Glassware become whitish and opaque</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Glassware with minor flaws on the surface occasionally become whitish and opaque after being washed with high-temperature water.</li> <li>• Were the glasses very greasy? → Please use more dishwasher detergent or select the Intense program.</li> </ul>
<b>White spots are left on the glasses</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the water hardness level in your area high? → If yes, reset the water hardness level suitable for your area (page EN9).</li> </ul>
<b>Water droplets are left on the concave bottom of the dishes and the drying result is not satisfactory</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Water may not be drained completely from the concaves. → Tilt the items slightly (page EN6), or set to Enhanced Drying to extend the drying time so as to reduce the residual water (page EN12).</li> </ul>
<b>Items turns yellowish or slightly black</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This may be caused by tea stains or the iron contained in the water. → Please wash the dishes by hand occasionally.</li> </ul>

# Error Indication

■ When the following alerts appear on the display of the dishwasher (and the buzzer sounds out simultaneously), please check and resolve as follows. If the problem cannot be solved, please contact Service Centre. (Press and hold the Program button for more than 5 seconds, the display will show the last error)



Symptoms	Check the causes and solutions
<b>Display Basic and Intense blink simultaneously</b>  <ul style="list-style-type: none"> <li>● Poor water supply</li> </ul>	Turn off the power before checking the following <ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the water tap or water supply valve opened?</li> <li>• Is there a water supply suspension?</li> <li>• Are the water pipes or the supply hose frozen?</li> <li>• Is the supply hose connector clogged?</li> <li>• Do you use well water? (Impurities in the well water may cause malfunction.)</li> </ul>
<b>Display Intense, Speedy and Care blink simultaneously</b>  <ul style="list-style-type: none"> <li>● Poor water drainage</li> </ul>	Turn off the power before checking the following <ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the filter clogged? (page EN13) After confirming, turn on the power, select Dry to run, and turn off the power after draining.</li> </ul> If you still have problems after the above procedures, please contact Service Centre.
<b>Display All indicators light up</b>  <ul style="list-style-type: none"> <li>● The door is open or is not closed properly</li> </ul>	Hold the central position above the Open Door button and push until the latches on left and right sides of the door are firmly set. (page EN6) 
<b>“Speedy”, “Intense”, “Keep” are blinking</b>  <ul style="list-style-type: none"> <li>● There may be excessive foam.</li> <li>● There may be water leakage.</li> </ul>	Close the water tap first. Then unplug the power cord from the outlet and leave the door closed. After about 30 minutes, plug in the power plug, turn on the power, and check the display. <ul style="list-style-type: none"> <li>• When “Speedy” “Intense” “Keep” disappear, open the water tap and restart the operation.</li> <li>• When “Speedy” “Intense” “Keep” are still blinking, contact the Service Centre.</li> </ul>

If the problem cannot be solved after checking the above, or other problems not mentioned above occur, please unplug the power socket, turn off the water tap, and contact the Service Centre.



# Error Indication (cont.)

## Freezing prevention

## Not in use for a long time

In the event of freezing occurs and the problem is ignored, it may cause damage to the supply valve and piping. For draining treatment and freezing prevention, please contact Service Centre.

### Panasonic staff handling the draining should note the following:

#### ■ If the relevant parts or pipes were already frozen, please do the following

- ① Select Speedy to run 1 - 2 times to defrost. (If the situation is serious, repeat the operation several times)
- ② After the process is completed, wait for 30 minutes, remove the supply hose from the dishwasher, and drain out the water from the hose.
- ③ Take off the rubber cover (black) at the front, shake the dishwasher on all sides, and drain out all the water inside.
- ④ Put the rubber cover back in place.

# Troubleshooting

■ Check the following first. If the problem still continues or there are other symptoms, please contact Service Centre.

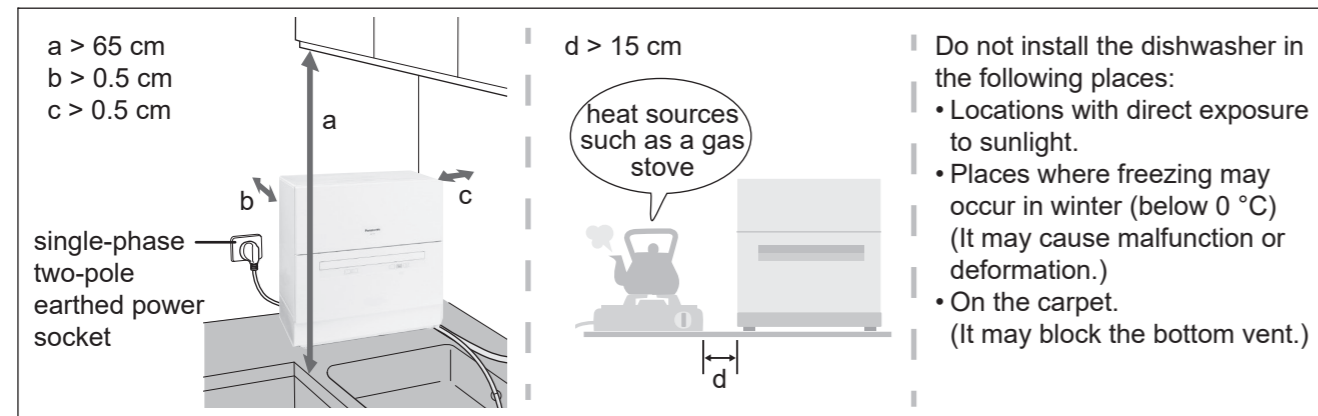
	Symptoms	Causes and Solutions
Dishwasher Body	The appliance does not work	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is the door closed firmly? → Close the door firmly and restart the operation.</li> </ul>
	Water is supplied and drained repeatedly	<ul style="list-style-type: none"> <li>Have you used kitchen detergents? Or is kitchen detergent not rinsed off completely from the items in the pre-wash? → You must use dishwasher detergent. (Kitchen detergent may generate excessive foam. Supplying and draining water repeatedly is necessary to eliminate the foam. The operation time will be prolonged. Do not open the door during the process to avoid water leakage.)</li> </ul>
	Dew condensation around the door	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dew condensation may occur due to the temperature difference between the dishwasher body and the kitchen, which is not a malfunction.</li> </ul>
	Steam comes out from around the door during operation	<ul style="list-style-type: none"> <li>Steam or warm air may come out, but this is not a malfunction.</li> </ul>
	After using for a while, the inside walls of the dishwasher become whitish	<ul style="list-style-type: none"> <li>This is caused by the minerals contained in the water.</li> </ul>
	Water is left under the filter	<ul style="list-style-type: none"> <li>Water may be left at the bottom. This is not a malfunction.</li> </ul>
	Water supply does not stop	<ul style="list-style-type: none"> <li>The water supply valve may be broken. Close the water supply valve or the water tap valve (but leave the power plug connected), and contact Service Centre.</li> </ul>
Smell	Odour emits during operation	<ul style="list-style-type: none"> <li>For a while after it is purchased, the rubber and resin components of the dishwasher may emit some odour, which have no adverse effect on the human body and will disappear after a period of time.</li> </ul>
	Smell like a sewer	<ul style="list-style-type: none"> <li>A foul odour may be generated as a result of the deterioration of water remained in the appliance if it is left unused for a long time. → Select and run the Care program.</li> </ul>
	Fishy smell	<ul style="list-style-type: none"> <li>This is due to residue such as fish skin left on the filter. → Remove and clean it using a brush (page EN13). If the smell persists, select and run the Care program.</li> </ul>
Abnormal sound	When the nozzles start spraying, they make a clattering sound	<ul style="list-style-type: none"> <li>This is the sound of the nozzles switching sequentially before spraying, which is not a malfunction.</li> </ul>
	Noises change during operation	<ul style="list-style-type: none"> <li>Depending on the types of tableware and how they are loaded, the noises may get louder during operation.</li> <li>Are the filters clogged? (When the filters are clogged, the sound of the pump may suddenly become loud during operation.) → Clean the filters (page EN13)</li> <li>During operation, the electronic components will make chattering sounds when they are switched. This is not a malfunction.</li> </ul>
Others	Freezing	<ul style="list-style-type: none"> <li>① Select and run the Speedy program 1 - 2 times (to defrost).</li> <li>② Check whether you can run the Speedy program.</li> <li>If the freezing is the result of being left unused for a long period of time, defrost may not work even after running the Speedy program 1 - 2 times. → Contact Service Centre (page EN17)</li> </ul>
	Water leakage	<ul style="list-style-type: none"> <li>Is the dishwasher (location, drain hose, supply hose) installed correctly? → Check carefully (page EN24)</li> </ul>
	Water supply stops	<ul style="list-style-type: none"> <li>Turn off the power to stop the operation. When water supply resumes, discharge the muddy water from another tap, and then restart the operation.</li> </ul>
	Power cut	<ul style="list-style-type: none"> <li>When electricity supply resumes, press Start/Pause to restart the operation.</li> <li>The program will resume from the beginning of the process which was running at the time of the power cut.</li> <li>If delay start was selected and was waiting to start later, the selected program with delay start will be cancelled.</li> </ul>
	Circuit breaker has tripped	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the causes, reset the circuit breaker, press Start/Pause to restart the operation.</li> <li>The program will resume from the beginning of the process which was running at the time of the power cut.</li> <li>If delay start was selected and was waiting to start later, the selected program with delay start will be cancelled.</li> </ul>
	“Salt” stays lighted up in the display	<ul style="list-style-type: none"> <li>The display indicator “Salt” will light up if the dishwasher salt is not adequate. (page EN9)</li> </ul>

# Installation Instructions

- Panasonic Corporation shall not be held responsible for any accidents, damage or injuries that may occur as a result of failure to follow the Installation Instructions in the setup, trial operation or inspection of this appliance.
- Do not install in a place where freezing may occur (below 0 °C).  
(If not properly handled after freezing, it may cause damage to the supply valve or pipes).  
→ If draining is required for freezing prevention, please contact Service Centre.
- After the installation is completed, you must carry out trial operation and inspection before using it.
- Do not use old water supply hose or drain hose in order to avoid water leakage.
- The dishwasher was factory tested with water filled in. When unpacking, there may be residual water. This is not abnormal.
- Please enquire your local water supplies authority or water works professionals to check the water pressure and flow rate of the tap water.
- The applicable inflow water pressure for this appliance is 0.05 MPa - 1 MPa  
(When the water pressure is low, the operating time may be prolonged)
- Flow rate: When the water tap is open fully, the rate of inflow is required to reach 8 liters per minute or more  
(When the flow rate is low, the operating time may be prolonged or abnormality may occur)
- When operating the water tap, be sure to install the specified pressure relief valve if the tap water pipe generates abnormal sounds (water hammer phenomenon)

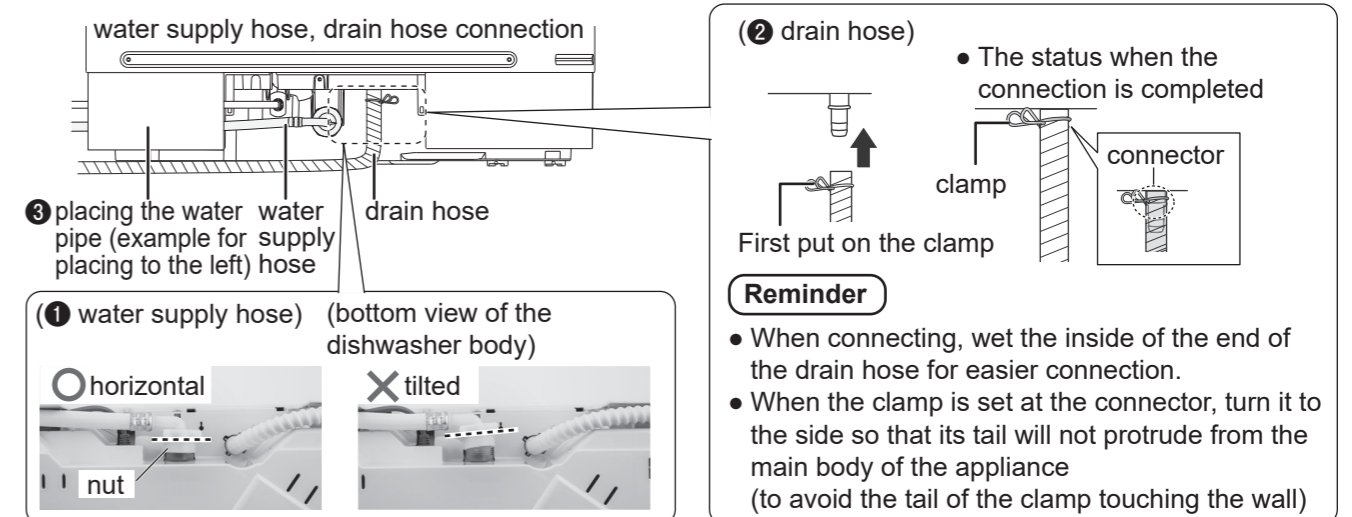
## 1 Confirm the installation position

- The dishwasher should be installed in an open space.  
(Make sure to leave a space clearance of a > 65 cm, b > 0.5 cm, c > 0.5 cm, d > 15 cm or more)
- Place the dishwasher on a solid horizontal surface.
- The location should be exclusively equipped with a rated 10 A, AC 220 V single-phase, two-pole, earthed power socket.



## 2 Connect the water supply hose and drain hose to the dishwasher body

- 1 Insert the water supply hose into the body as shown and tighten the nut.  
(Keep the nut in a horizontal position to avoid water leakage)
- 2 Insert the drain hose into the body as shown, and tighten the clamp.  
(The clamp needs to catch the port of the drain hose and the connector of the body to avoid water leakage)
- 3 Place the water supply hose and drain hose to the right or left, depending on the position of the water tap and drain pipe.

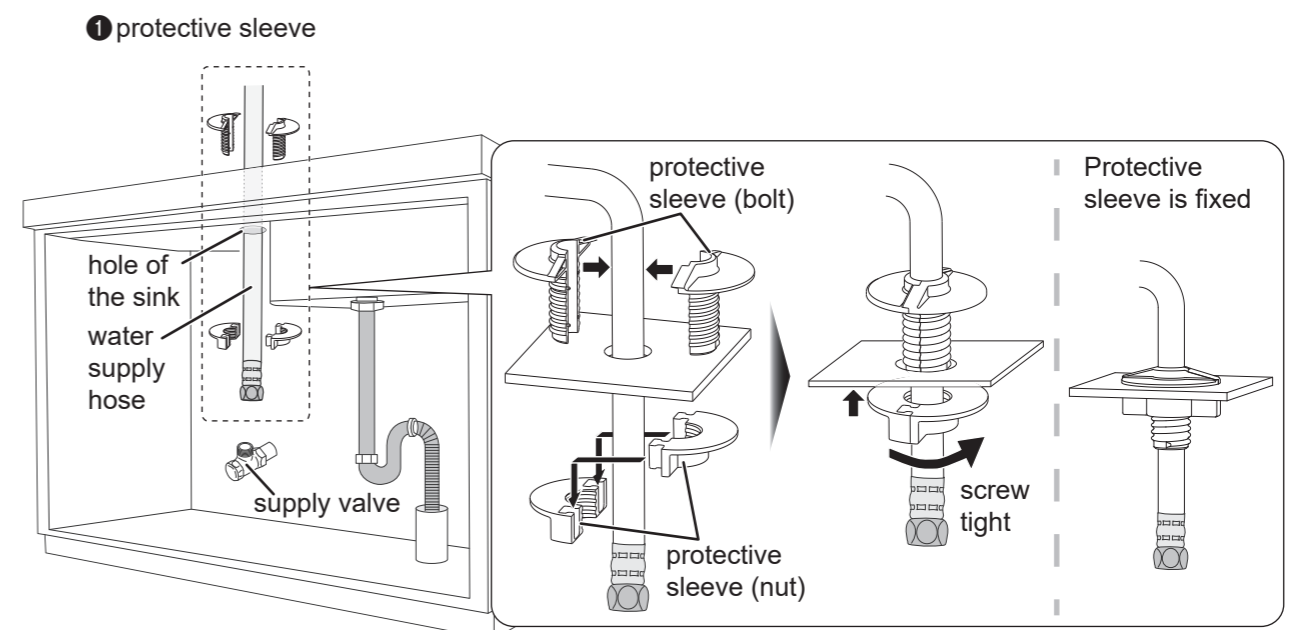


## 3 Install the water supply hose to the supply valve

Pass the water supply hose through the hole of the sink and fit on the protective sleeve. Depending on the piping arrangement at your home, you may choose to connect directly to the supply valve or connect to the supply valve together with other pipes through a three-way connector.

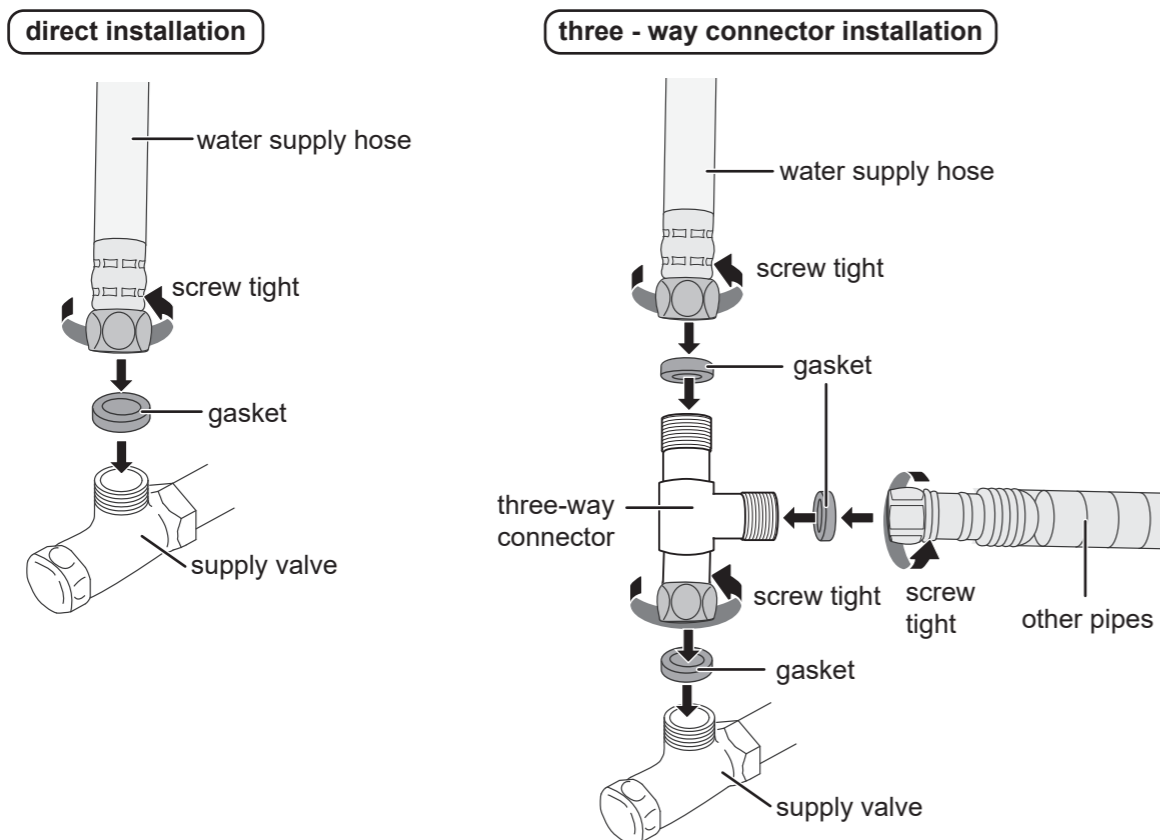
### Important

- Please connect the dishwasher to cold water pipe. Do not connect to hot water pipe.



# Installation Instructions (cont.)

## 2 connect to the supply valve



### Important

- Do not miss out the gasket when installing (it may cause water leakage).

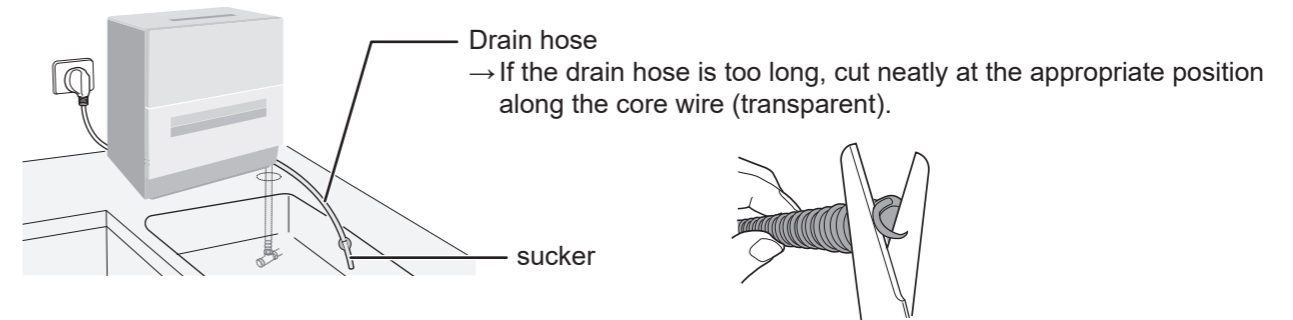
### Recommendation

- If it does not affect the usage of other water pipes, it is recommended to close the supply valve after each operation.

## Confirming the tap water pressure

- Please use the appliance at an inflow water pressure of 0.05 MPa - 1 MPa. When operating the water tap in the kitchen, be sure to install the specified pressure relief valve if the tap water pipe generates abnormal sounds (water hammer phenomenon).
- When the water tap is fully open, the rate of inflow is required to reach at least 8 L per minute.
- Please contact the Service Centre to confirm the water pressure and rate of inflow.


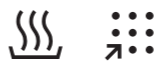

## 4 Secure the drain hose with a sucker



## 5 Trial operation

- Make sure that all adhesive tapes used to fix the door and inside of the dishwasher and the packaging bags of all parts have been removed.
- Make sure that the supply valve is open, plug in the power plug and close the door.
- Please perform a trial test of the dishwasher according to the following procedures.
  - If there is no water supply and electricity supply temporarily, perform a trial test of the dishwasher when water supply and electricity supply resume. (Do not fill in water by hand)

### Procedures for trial operation

- Press  to turn on the power  
Power
- Press and hold  for more than 3 seconds simultaneously
  - The indicators for Speedy and Care in the display light up and emit 2 beep sounds
- Press  to start the trial operation  
Start/Pause
  - Please confirm the following during and after the operation.
  - Power will automatically be turned off and the display indicators light off after completion of the trial operation

### Trial operation confirmation

#### During operation

**Error indication :** There should be no alarm sound nor abnormal indication on the display. (page EN16)

**Water leakage :** There should be no leakage at the joints of the water supply hose and drain hose.

#### When the operation completed

After 6 beep sounds, power will be automatically turned off

**Drainage condition :** Open the door and confirm that the water inside the dishwasher has been drained out.

**No water supply condition :** When the power is off, confirm that no water is draining out from the drain outlet.

### Reminder

- After the trial operation is completed, keep the supply valve open.
- If the dishwasher will not be used for a long time, close the water valve to avoid water leakage.
- If freezing may occur, arrange draining treatment. (It may cause damage to the supply valve resulting water leakage) → If freezing occurs, contact Service Centre



# Installation Instructions (cont.)

## 6 Checkup

● Please check the following before use.

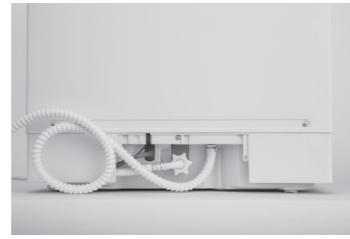
- Is the dishwasher installed on a solid horizontal surface? Make sure it won't shake or tilt.
- Is the water supply hose tightened, steady and straight?
- Is there no water leakage at the connection between the water supply hose and the back of the dishwasher?
- Is there no water leakage at the connection between the water supply hose and the supply valve? (If there is water leakage, please check whether the gasket is fitted properly.)
- Is the drain hose tightened, steady and straight?
- Is the drain hose bent, entangled, or damaged?
- Is the drain hose raised 20 cm or more?

(Examples of incorrect drain hose arrangement)

✗ Bent



✗ Entangled



✗ Raised 20 cm



# Specifications

## ■ Specifications

Item	Model No.	NP-TH1WEVN
Power supply		220 V ~ 50 Hz
Power consumption		1170 W
Dimension (Width × Depth × Height)		550 mm × 344 mm × 598 mm
Net weight		20 kg
Water consumption		9.9 L (Eco program)
Tap water pressure		0.05 MPa - 1 MPa
Washing method		Rotary nozzle spray, fixed nozzle spray
Rinsing method		Turbo rinsing, spray rinsing
Drying method		Fan-drying, heat-drying
Program		Basic, Intense, Eco, Care, Dry Only, Speedy, 80°C, Delay Start (4 hours Later), Dry (0.5 h, 1 h, Air, Keep)
Standard capacity		Total 39 items
		Rice bowl 5 Tea cup 2 Glass 3 Soup spoon 1 Chopsticks 10 Rice spoon 1 Noodle bowl 3 Sauce plate 3 Deep plate 2 Shallow plate 4 Spoons 5

- When the power is turned off, approximately 0.5 W of power is consumed constantly in order to detect water leakage.

## ■ Sanitization


Testing object	Testing agency	Testing method	Result	Report No.
Dishwasher	Japan Food Research Laboratories	Agar-plate test	sanitized 99 % and above	22065038002-0101


# Biện pháp An toàn

**bắt buộc đọc**

Để tránh thiệt hại về người và tài sản, vui lòng đọc kỹ các chỉ dẫn sau đây.


■ Dưới đây thể hiện các mức độ nguy hiểm và thiệt hại gây ra bởi việc vận hành không đúng cách.

 **CẢNH BÁO** Thể hiện nguy cơ tiềm tàng có thể dẫn đến chấn thương hoặc tử vong nếu không phòng tránh.

 **CHÚ Ý** Thể hiện nguy cơ tiềm tàng có thể dẫn đến chấn thương nhẹ hoặc trung bình nếu không phòng tránh.

■ Các kí hiệu sau đây thể hiện những mục cần phải đọc kỹ.

 Thể hiện các thao tác nghiêm cấm thực hiện.  Thể hiện các thao tác bắt buộc phải thực hiện.

■ Để phòng tránh sự cố cháy nổ hoặc chập điện  **CẢNH BÁO**

Thiết bị này không được sử dụng bởi những người (kể cả trẻ em) bị suy giảm thể chất, cảm giác hoặc thiếu năng trí tuệ, hay không có kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được trông nom hoặc chỉ dẫn liên quan tới việc sử dụng thiết bị bởi người chịu trách nhiệm cho sự an toàn của họ. Trẻ nhỏ cần được trông chừng để đảm bảo chúng không đùa nghịch với thiết bị.

**Không được tạt hoặc phun nước lên phần thân của thiết bị.** (Việc này có thể gây ra hoả hoạn hoặc chập điện.)

**Đặt thiết bị xa nguồn lửa hoặc nguồn nhiệt.** (Nếu không có thể gây hoả hoạn.)

• Nhang muỗi, thuốc lá, nến, máy sưởi điện, v.v...

**Đảm bảo khoảng cách ít nhất giữa thiết bị và nguồn nhiệt như bếp gas là 15 cm.** (Để phòng tránh hoả hoạn.)

**Không được đập mạnh vào thiết bị khi nó đang vận hành.**

(Có thể gây ra chập điện, rò điện, hoặc đoản mạch, dẫn đến cháy nổ.)

**Không được mở cửa máy rửa chén trong khi máy đang rửa hoặc trong vòng 30 phút sau khi rửa xong.** (Nhiệt độ cao bên trong máy, nước và hơi nóng có thể làm bạn bị bỏng.)

→ Vui lòng đợi 30 phút sau khi chu trình rửa kết thúc để mở cửa máy rửa chén (để lấy chén đĩa ra, vệ sinh hoặc bảo trì máy).

→ Nếu cần mở cửa máy rửa chén trong khi máy đang hoạt động, bạn phải nhấn nút tạm dừng và mở cửa một cách cẩn thận và chậm rãi.

**Không được tháo lắp, sửa chữa và thay đổi các bộ phận của thiết bị.**

(Có thể gây ra hoả hoạn hoặc chấn thương do sự cố vận hành.)

**Không được sử dụng dây điện và phích cắm sai cách.** (Có thể gây ra cháy nổ hoặc chập điện.)

• Không được làm hư hỏng dây điện hoặc phích cắm; không thay đổi, uốn cong, xoắn vặn, kéo, tải các vật nặng, bó cột, hoặc đặt chúng gần nguồn nhiệt.

→ Nếu dây điện hoặc phích cắm bị hư hỏng, cần phải được thay thế, việc thay thế cần được thực hiện bởi nhà sản xuất hoặc các Trung tâm chăm sóc khách hàng của nhà sản xuất hoặc các kỹ thuật viên có trình độ để phòng tránh các nguy hiểm tiềm tàng.

• Không được cắm hoặc rút phích cắm điện khi tay đang ướt.

• Không được sử dụng thiết bị nếu dây điện hoặc phích cắm bị hư hỏng.

**Vui lòng sử dụng dây điện và phích cắm đúng cách.**

- Sử dụng một ổ cắm điện riêng biệt cho thiết bị với nguồn điện xoay chiều 10 A/220 V. (Nếu sử dụng chung ổ cắm với các thiết bị điện khác, có thể gây ra cháy nổ do quá nóng.)
- Phích cắm cần được cắm chặt vào ổ cắm điện. (Nếu không sẽ gây cháy nổ do chập điện hoặc đoản mạch. Không được sử dụng thiết bị nếu phích cắm bị hư hỏng hoặc cắm vào ổ điện lỏng lẻo.)
- Lau chùi phích cắm định kì bằng giẻ khô. (Bụi bẩn hoặc hơi ẩm tích tụ trên phích cắm có thể ngăn cản quá trình tản nhiệt, dẫn đến cháy nổ.)
- Đảm bảo rút phích cắm nếu như bạn không có ý định sử dụng thiết bị trong khoảng thời gian dài hoặc khi cần vệ sinh hoặc bảo trì thiết bị.
- Khi rút phích cắm, luôn giữ và rút phích cắm điện (không kéo dây điện) (do có thể gây cháy nổ bởi chập điện hoặc đoản mạch).

**Cần đảm bảo thiết bị được nối đất một cách chắc chắn.**

(Do có rủi ro chập điện do sự cố hoặc rò rỉ.)  
→ Cần đảm bảo sử dụng ổ cắm điện một pha, hai chấu, đã được nối đất hoặc có thể nhờ kỹ thuật viên có trình độ thực hiện nối đất thiết bị cho bạn.

■ Để phòng tránh sự cố cháy nổ hoặc chập điện  **CẢNH BÁO**

**Dao và các vật dụng sắc bén có đầu nhọn phải được xếp vào rổ theo phương thẳng góc đứng với đầu nhọn hướng xuống dưới hoặc xếp nằm ngang.** (Để tránh bị cắt vào tay.)


**Trong trường hợp có sự cố hoặc lỗi vận hành, ngay lập tức ngưng sử dụng thiết bị, khoá nguồn nước và rút phích cắm điện.**

(Có thể gây bốc khói, cháy, hoặc chập điện.)

→ Liên hệ Trung tâm chăm sóc khách hàng để kiểm tra và sửa chữa.

Các ví dụ về sự cố hoặc lỗi vận hành

- Thình thoảng thiết bị không hoạt động sau khi bật nút nguồn.
- Cửa thiết bị không đóng hoặc mở một cách bình thường.
- Âm thanh bất thường trong khi rửa chén.
- Thân máy bị biến dạng hoặc trở nên nóng một cách bất thường.

■ Để phòng tránh hoả hoạn hoặc chấn thương  **CHÚ Ý**

**Không để dao và các vật dụng sắc nhọn vào máy**

(để tránh gây hư hỏng máy rửa chén.)

**Không được đè hoặc nhấn mạnh lên cửa máy**

(có thể làm đổ, ngã thiết bị, dẫn đến chấn thương.)

**Không đứng gần hoặc chạm vào ống thoát nước hoặc rãnh thông hơi** (nước nóng, không khí nóng, hoặc hơi nước bốc ra có thể làm bỏng.)

**Không cố đóng cửa máy trong khi các vật dụng bên trong máy rửa chén đang nhô ra ngoài** (do có thể làm biến dạng cửa hoặc văng nước nóng gây bỏng.)

**Khi mở cửa, không được cạy mở phần trên của cửa** (có thể làm biến dạng cửa hoặc văng nước nóng gây bỏng.)

**Mở và đóng cửa một cách cẩn thận để tránh bị kẹt tay** (có thể gây chấn thương.)

**Không nên để cửa thiết bị mở** (chén đĩa rơi vỡ có thể gây ra chấn thương.)

**Cần đảm bảo khoá vòi nước sau mỗi lần sử dụng.** (Để tránh tình trạng rò rỉ nước.)

Thiết bị này được thiết kế sử dụng trong hộ gia đình và những nơi tương tự như:

- Khu vực bếp ăn nhân viên cửa hàng, văn phòng, và các môi trường làm việc khác;
- nhà ở khu vực nông trại;
- bởi khách trong khách sạn, nhà nghỉ và các kiểu nhà trọ khác;
- nhà nghỉ có phục vụ buổi sáng.

# Lưu ý sử dụng

■ Máy rửa chén cần được sử dụng đúng cách

- Không được đặt máy rửa chén ở vị trí gần các thiết bị điện khác như Tivi hoặc máy truyền thanh (có thể gây nhiễu hình ảnh hoặc âm thanh).
- Không được đổ nước/nước nóng vào máy. (Có thể gây rỉ nước hoặc thấm nước bộ phận máy.)  
Có thể cần đến dịch vụ sửa chữa. (Không nằm trong phạm vi bảo hành.)
- Không được sử dụng thiết bị cho các mục đích ngoài chức năng rửa và sấy chén. (Nếu không, có thể gây ra hư hỏng.)
- Không được xoay hoặc di chuyển khi thiết bị đang hoạt động (có thể gây ra rò rỉ nước).
- Không được để cửa thiết bị mở. (Để tránh nguy cơ vấp ngã.)
- Nếu chén đĩa bẩn nhiều dầu mỡ, cần tăng xả phòng rửa chén cho máy rửa chén lên liều lượng thích hợp. (Nếu không, có thể gây ra mùi khó chịu.)

■ Cần đảm bảo sử dụng và phòng rửa chén cho máy rửa chén

- Không được sử dụng nước rửa chén bằng tay hoặc muối nổi. (Có thể tạo ra quá nhiều bọt và gây ra rỉ nước hoặc sự cố vận hành.)  
→ Luôn sử dụng xả phòng rửa chén cho máy rửa chén (viên rửa chén hoặc bột rửa chén)

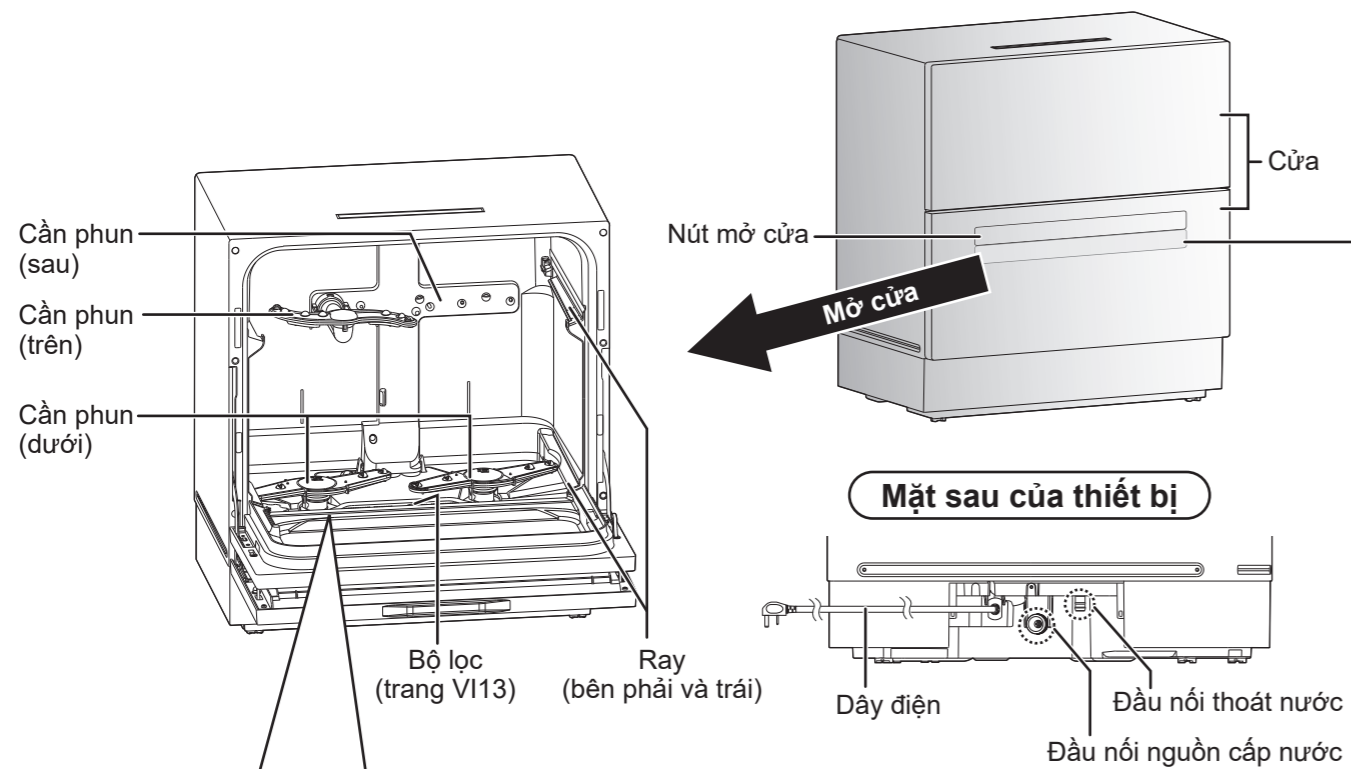


- Chén đĩa được rửa qua trước với nước rửa chén bằng tay cần được rửa sạch sẽ trước khi xếp vào máy rửa chén.

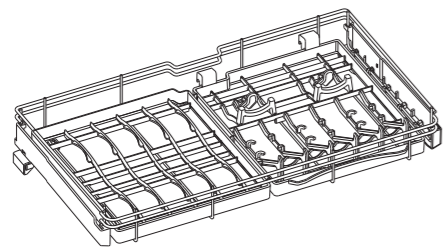
**Ghi nhớ**

- Không được đặt máy rửa chén trên thảm trải sàn. (Có thể gây bít tắc rãnh thông hơi phía dưới máy.)
- Cần sử dụng bộ ống dẫn nước mới để nối thiết bị với nguồn cấp nước. Không dùng lại bộ ống dẫn nước cũ.
- Không được sử dụng máy nếu nước có chứa tạp chất, do có thể dẫn đến cấp nước kém và gây ra sự cố.
- Thiết bị này có thể có mùi cao su hoặc nhựa nhân tạo một thời gian sau khi mới mua. Việc này không gây ra tác dụng có hại cho cơ thể người, và mùi nhựa sẽ biến mất dần sau một thời gian sử dụng.
- Áp lực nước vào cho thiết bị này là 0.05 MPa - 1 MPa.
- Sức chứa tiêu chuẩn của thiết bị này là 39 món.

# Các bộ phận thiết bị/Phụ kiện

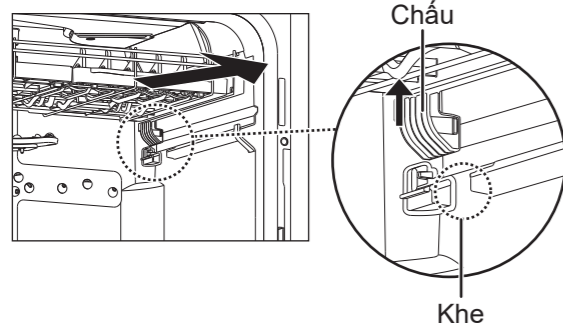


## Giỏ đựng phía trên



### Tháo giỏ đựng trên

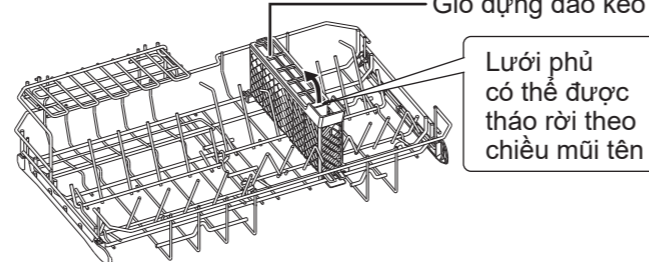
Như minh họa trong hình, nâng phần chậu giỏ đựng khỏi khe và kéo ra.



### Lắp giỏ đựng trên

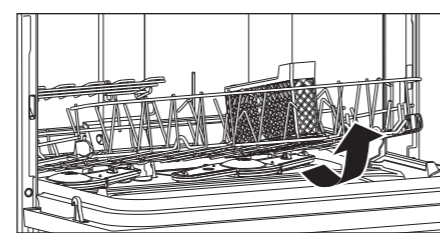
Để lắp giỏ đựng, thao tác ngược lại với khi tháo giỏ.

## Giỏ đựng phía dưới



### Tháo giỏ đựng dưới

Kéo giỏ đựng ra, sau đó nâng nó lên để lấy ra.

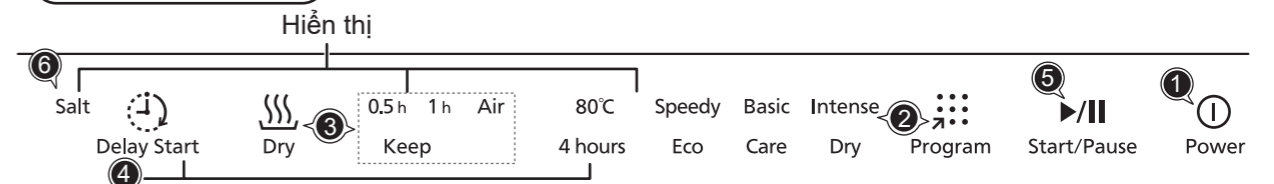


### Lắp giỏ đựng dưới

Khớp đường ray và trượt vào.

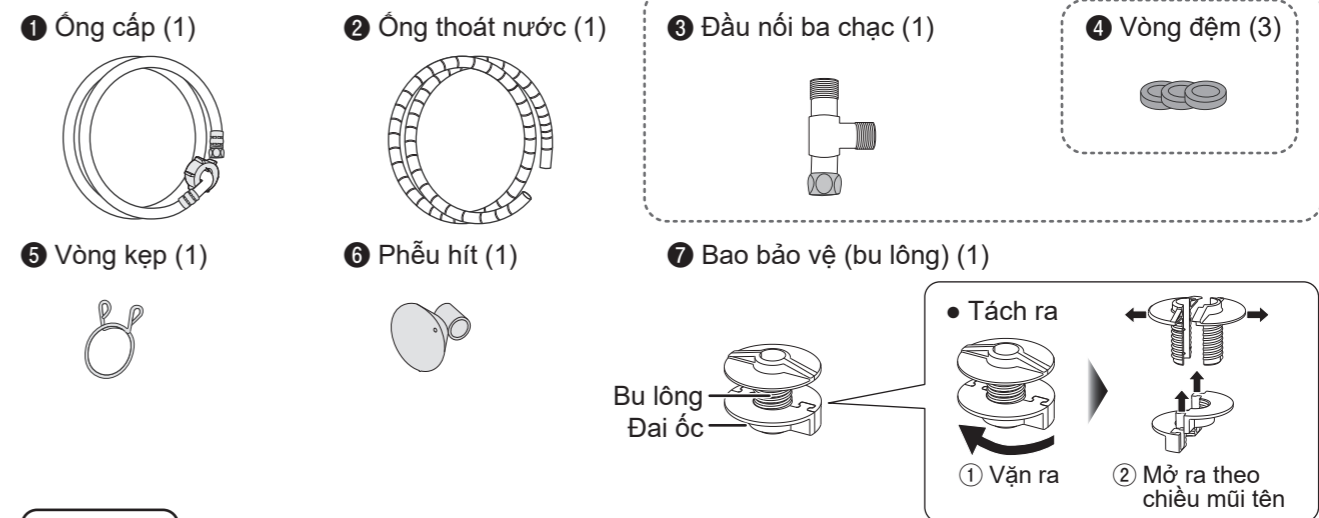
• Hình dáng và màu sắc hình ảnh minh họa trong sổ tay này có thể khác với thiết bị thực tế. Vui lòng tham khảo máy rửa chén thực tế của bạn.

## Bảng điều khiển



- 1 Nút Nguồn**
  - Nhấn vào nút này để bật hoặc tắt nguồn máy rửa chén.
  - Sau khi bật nguồn, máy được cài đặt tự động mặc định chương trình của lần rửa gần nhất (trừ khi chương trình gần nhất là "Dry Only (Chỉ Sấy)")
- 2 Nút Chương trình**
  - Khi lựa chọn chương trình rửa, mỗi lần nhấn nút, bạn có thể thay đổi qua lại các chế độ rửa. Các đèn báo hiển thị sẽ sáng lên hiển thị các chế độ tương ứng. (trang VI10)
- 3 Nút Sấy**
  - Mỗi lần nhấn nút, bạn có thể thay đổi chế độ sấy, và các đèn báo hiển thị sẽ sáng lên hiển thị chế độ tương ứng. (trang VI11)
- 4 Nút Hẹn giờ**
  - Nhấn vào nút này, thiết bị sẽ tự khởi động sau 4 giờ, và đèn báo "4 hours (4 giờ)" sẽ sáng lên.
  - Nhấn vào nút này lần nữa để hủy cài đặt hẹn giờ. Đèn "4 hours (4 giờ)" sẽ tắt.
- 5 Nút Khởi động/Dừng**
  - Nhấn nút này để bắt đầu rửa chén. Nếu bạn nhấn vào nút này trong khi thiết bị đang hoạt động, máy sẽ tạm dừng. Nhấn vào lần nữa để tiếp tục rửa chén.
  - Nếu bạn không nhấn vào nút này sau khi đã thực hiện các bước trên, thiết bị sẽ tự động tắt nguồn sau 10 phút.
  - Nếu cửa không được đóng lại, nhấn vào nút này cũng sẽ không thể khởi động thiết bị.
- 6 Salt**
  - Đèn báo hiển thị "Salt (Muối)" sẽ sáng lên nếu muối rửa chén không còn đủ. Khi cài đặt lựa chọn mã số "0", đèn "Salt (Muối)" sẽ không sáng. (trang VI9)

## Phụ kiện



### Ghi nhớ

- 4 được đặt trong túi nhỏ và túi nhỏ đặt trong túi lớn cùng với 3 và các phụ kiện khác.
- 7 có thể được tách ra làm 4 phần.
- Vui lòng tham khảo Hướng dẫn Lắp đặt. (trang VI19)



# Kiểm tra và Chuẩn bị trước khi rửa



**CHÚ Ý**



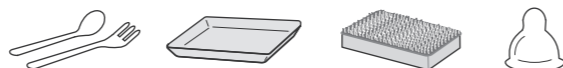
**Tránh đồ thủy tinh làm từ kính cường lực**  
(để tránh bị chấn thương khi trong trường hợp bị vỡ)



## Các vật dụng không thích hợp để rửa bằng máy rửa chén

■ **Tránh các vật dụng nhẹ có thể dễ dàng bị thổi bay.** (Có thể gây hư hỏng, bắt lửa, cháy hoặc mùi hôi.)

- Muỗng và nắp nhựa
- Các vật dụng chứa Styrofoam
- Mút và vải rửa chén
- Núm vú bình sữa cho em bé



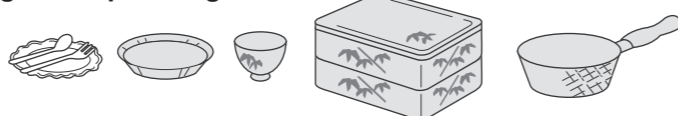
■ **Tránh các vật dụng chịu nhiệt kém** (dễ bị biến dạng khi gặp nhiệt độ cao).

- Vật dụng bằng nhựa chịu nhiệt 90 °C hoặc thấp hơn (bao gồm các vật dụng không có dán nhãn chịu nhiệt).



■ **Tránh các vật dụng dễ bị đổi màu hoặc dễ bị bong tróc lớp sơn ngoài.**

- Các vật dụng làm từ bạc, nhôm, đồng, sắt
- Đồ gỗ (tre, mây)
- Các vật dụng sơn mài, thép vàng, tráng men
- Chảo chống dính phủ bằng Flourine



■ **Tránh các vật dễ vỡ**

- Các vật bị nứt, vỡ
- Chén đĩa có lớp phủ tạo nứt (chén đĩa có hoa văn hình vết nứt)
- Đồ làm từ pha lê, kính cường lực
- Chảo có tay cầm bằng gỗ



■ **Tránh các vật dụng có phần miệng hẹp, vì không thể rửa sạch bên trong.**

- Chai và bình đựng



■ **Tránh các vật dụng dễ bị rỉ sét.**

- Chảo chiên hoặc dao bằng sắt



• Đối với vật dụng không được đề cập trên đây hoặc bạn không chắc chắn có thích hợp để rửa bằng máy rửa chén, vui lòng tham khảo hướng dẫn ghi trên xà phòng rửa chén cho máy rửa chén bạn đang sử dụng hoặc liên hệ nhà sản xuất.

## Chuẩn bị trước khi rửa

**Vết khét và cháy sém**

Đồ bếp dùng nấu các thức ăn quay, trứng hấp, vết bẩn cứng hoặc chảo bị cháy khét khó rửa sạch  
→ làm mềm trước khi cho vào rửa



**Thức ăn thừa**

Thức ăn thừa như các loại gia vị, hạt mè có thể sẽ đọng lại  
Tăm, xương cá hoặc dây thun có thể gây hỏng van  
Da cá có thể gây mùi khó chịu  
→ Gạt bỏ thức ăn thừa và tạp chất trước khi xếp chén đĩa vào máy



**Vết bẩn cứng đầu**

Có thể tồn đọng lại  
→ rửa sơ trước bằng tay



■ **Các vết bẩn sau đây có thể sẽ không được loại bỏ hoàn toàn**

- Vết trà lâu ngày
- Vết sơn môi (tuỳ loại)
- Chén đĩa nhựa bị dính màu thực phẩm

■ **Nếu rửa các vật dụng có dính màu thực phẩm (như tương cà hoặc cà ri), phẩm màu có thể sẽ bám vào máy rửa chén. Nên làm sạch chén đĩa trước khi xếp vào máy.**

# Chỉ dẫn Vận hành Nhanh

## 1 Chuẩn bị

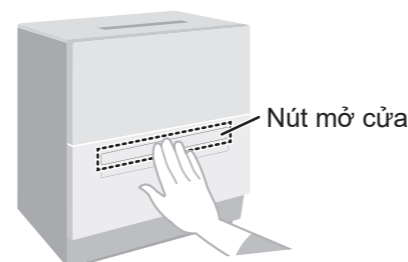
- Đảm bảo việc lắp đặt (trang VI19 - VI23) và đặt các bộ lọc (trang VI13) được thực hiện đúng đắn
- Đảm bảo các vật dụng an toàn để rửa bằng máy rửa chén (trang VI5)

## 2 Xếp chén đĩa vào máy rửa chén (trang VI6 - VI8)

① **Để mở cửa,**

① nhấn vào nút Mở cửa,

② mở cửa



Nút mở cửa



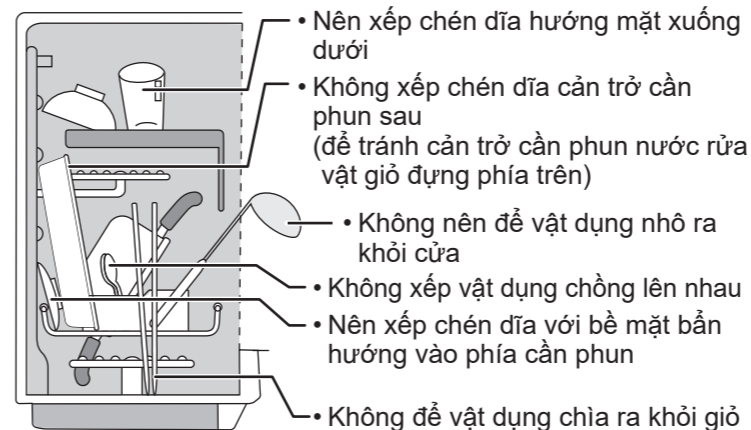
■ **Để đóng cửa**

Nhấn phần giữa của cửa bên trên nút Mở cửa để đóng cửa cho đến khi các chốt hai bên cửa cố định chắc chắn.



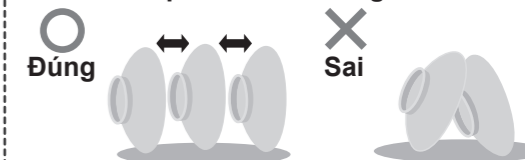
② **Xếp chén đĩa vào máy rửa chén**

Xếp chén đĩa không đúng cách có thể làm cho cửa không thể mở hay đóng, gây ra rò rỉ hơi nóng, rỉ nước, làm hư hại và biến dạng máy rửa chén cũng như chén đĩa, hoặc ảnh hưởng đến kết quả rửa chén. Vì vậy, vui lòng đọc kỹ các hướng dẫn sau đây.



- Nên xếp chén đĩa hướng mặt xuống dưới
- Không xếp chén đĩa cản trở cần phun sau (để tránh cản trở cần phun nước rửa vật giỏ đựng phía trên)
- Không nên để vật dụng nhô ra khỏi cửa
- Không xếp vật dụng chồng lên nhau
- Nên xếp chén đĩa với bề mặt bản hướng vào phía cần phun
- Không để vật dụng chìa ra khỏi giỏ đựng hoặc lọt khỏi đáy giỏ đựng, hoặc chạm vào cần phun (Nếu không, cần phun không thể xoay được và ảnh hưởng đến kết quả rửa.)

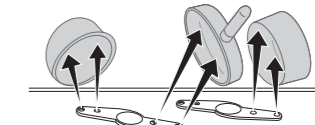
■ **Tránh xếp chén đĩa chồng lên nhau**



■ **Nghiêng các vật dụng có phần hốc, lõm để giảm ứ đọng nước.**



■ **Hướng mặt bản về phía các cần phun.**



## 3 Thêm xà phòng rửa chén (trang VI9)

• Chỉ sử dụng xà phòng rửa chén cho máy rửa chén chuyên dụng cho máy rửa chén. Đọc kỹ và tuân thủ theo hướng dẫn về xà phòng rửa chén cho máy rửa chén.

## 4 Rửa và sấy (trang VI10 - VI11)

- Lựa chọn chương trình mong muốn, và nhấn Start/Pause (Nút khởi động/Dừng) để bắt đầu.
- Nếu cần phải mở cửa khi máy đang hoạt động (ví dụ, để xếp thêm chén đĩa), bạn phải nhấn Start/Pause (Nút khởi động/Dừng) và chậm rãi mở cửa. (Nếu không, có thể làm tràn nước ra ngoài.)
- Nếu bạn mở cửa trong khi máy đang hoạt động mà không nhấn nút Start/Pause (Nút khởi động/Dừng), máy sẽ dừng hoạt động.  
→ Đóng cửa lại và hệ thống sẽ khởi động lại.

## 5 Kết thúc chu trình rửa

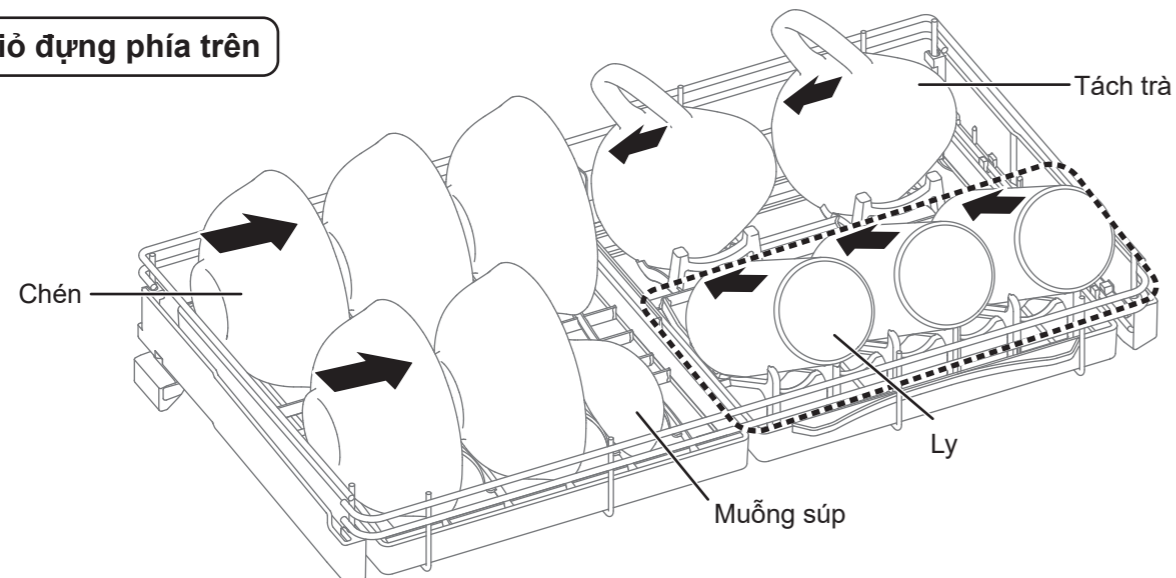
- Sau khi rửa xong máy sẽ phát ra tiếng bip sáu lần.
- Đợi 30 phút sau khi hoàn tất rửa chén để lấy chén đĩa ra. (Sau khi rửa chén xong, nhiệt độ bên trong máy rửa chén còn rất cao và dễ gây bỏng.)
- Rửa bộ lọc (trang VI13)

# Hướng dẫn sử dụng

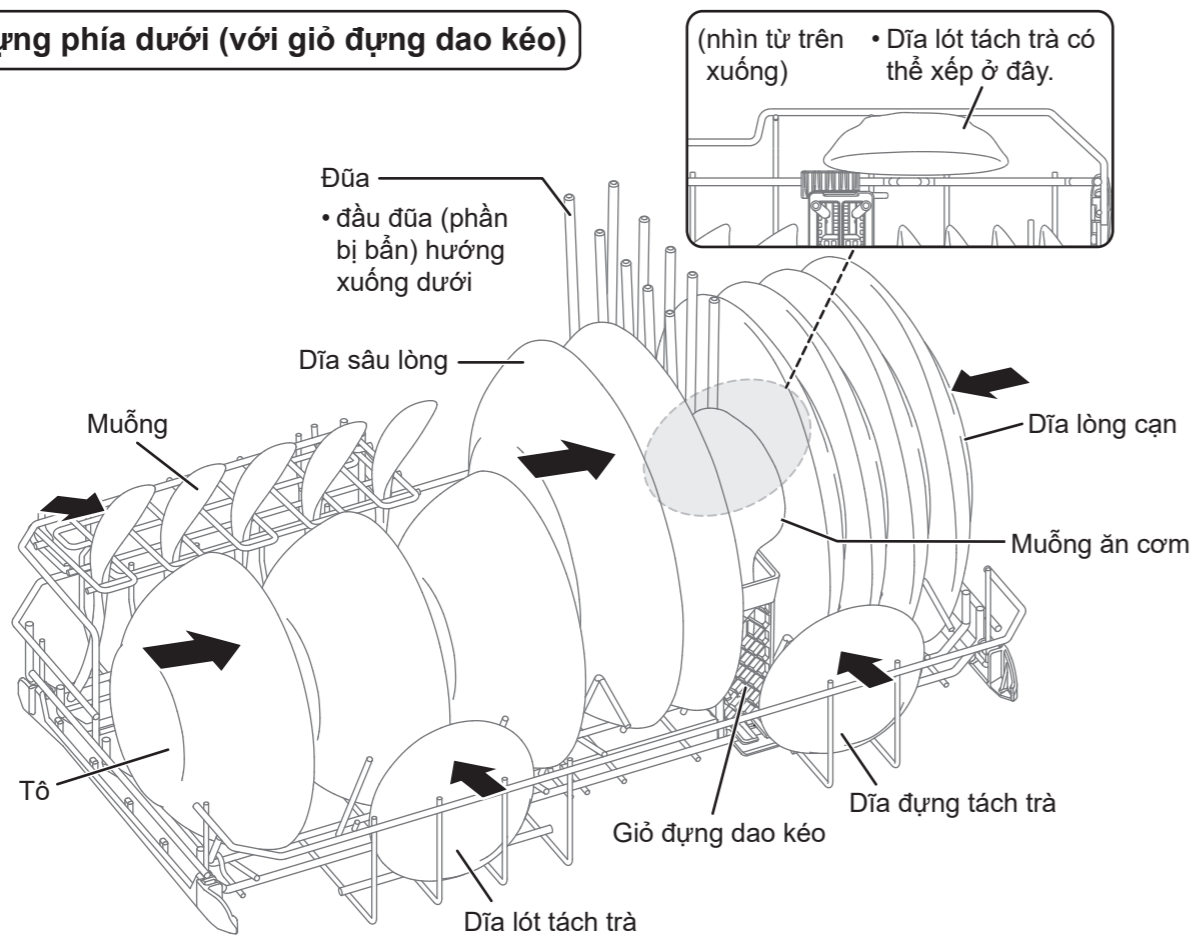
- Nên xếp vật dụng với bề mặt bản hướng về phía các cần phun (xem ➡) để giúp hệ thống phun nước hoạt động hiệu quả hơn và cho ra kết quả rửa tốt hơn.

## Phân vùng giỏ đựng

### Giỏ đựng phía trên



### Giỏ đựng phía dưới (với giỏ đựng dao kéo)



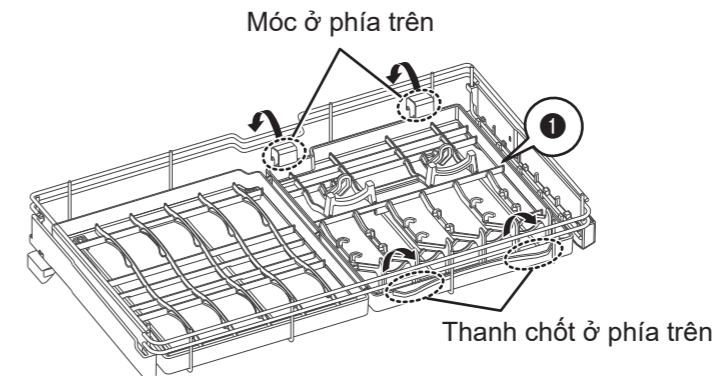
## Xếp chén đĩa vào máy rửa chén

### Điều chỉnh các giỏ đựng

Ở giỏ đựng phía trên và dưới của máy rửa chén có các giá có thể tháo rời ra (tổng cộng 4 giá có thể tháo rời) để có thể xếp các vật dụng to.

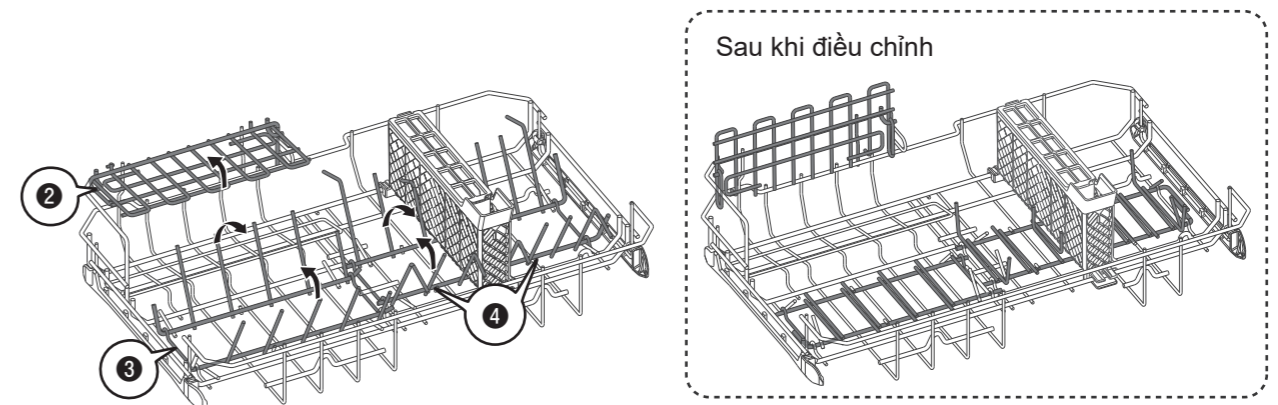
#### Giỏ đựng phía trên Giá có thể tháo rời (1)

Nếu các vật dụng dài như đĩa ở giỏ đựng phía dưới bị chạm vào giỏ đựng phía trên, có thể nâng chỉnh độ cao của giá nhựa ở phần giỏ đựng phía trên.



#### Giỏ đựng phía dưới Giá có thể tháo rời (2, 3, 4)

Để xếp các vật dụng to như chảo, giá đựng muỗng có thể được lật lên, hoặc giá đựng tô và đĩa sâu lòng có thể được xếp phẳng lại.



### Ghi nhớ

- Kích thước của các vật dụng có thể xếp vào máy rửa chén như sau:
  - [ Giỏ đựng phía trên ] Ly: cao 160 mm trở lại
  - [ Giỏ đựng phía trên ] Tách trà: cao 120 mm trở lại
  - [ Giỏ đựng phía trên ] Muỗng súp: dài 250 mm trở lại
  - [ Giỏ đựng phía dưới ] Dĩa nhỏ: chu vi 180 mm trở lại
  - [ Giỏ đựng phía dưới ] Dĩa lòng sâu, dĩa lòng cạn: chu vi 230 mm trở lại; nếu có nâng giá có thể tháo rời (1) của giỏ đựng phía trên, chu vi 270 mm trở lại
  - [ Giỏ đựng phía dưới ] Vật dụng trong giỏ đựng dao kéo: cao 330 mm trở lại
- (Nếu phải rửa nhiều đĩa, có thể tháo rời phần lưới trên của giỏ đựng dao kéo (trang VI3) để xếp thêm đĩa vào)



# Hướng dẫn sử dụng

## Hệ thống làm mềm nước

### 1 Cài đặt chế độ tùy thuộc vào độ cứng của nguồn nước tại khu vực của bạn. (Chế độ mặc định là 0.)

Nếu sử dụng máy rửa chén tại khu vực có nước với độ cứng cao, chén đĩa và các giỏ đựng có thể sẽ bị bám các vết ó trắng. Máy rửa chén có thể được cài đặt tương thích với độ cứng của nước. Sử dụng thêm muối rửa chén sẽ làm mềm nước, giảm độ cứng của nước và giúp đạt được kết quả rửa chén tốt hơn.

- Cài đặt như hướng dẫn sau đây để tránh tiêu thụ nhiều muối rửa chén, nước và tránh kết quả rửa chén không đạt.

#### ■ Cài đặt khu vực (khi đã tắt nguồn)

##### Xác nhận lại đã tắt nguồn thiết bị

- 1 Nhấn cùng lúc nút **Delay Start (Hẹn giờ)** và nút **Start/Pause (Khởi động/Dừng)** trong vòng 2.5 giây. Sau 2 tiếng bíp, bắt đầu cài đặt.
- 2 Nhấn nút **Delay Start (Hẹn giờ)**, sau đó chọn chức năng "Air (Gió)".
- 3 Nhấn nút **Program (Chương trình)** và sau đó lựa chọn mã phù hợp tùy theo độ cứng của nước.
- 4 Nhấn nút **Start/Pause (Khởi động/Dừng)** để lưu cài đặt. Sau khi hoàn thành sẽ nghe sáu tiếng bíp.

Chức năng (nhấn nút Delay Start (Hẹn giờ))	Lựa chọn (độ cứng của nước) (nhấn Program (Chương trình))	Đèn báo hiển thị (sáng lên)
	0 100 [mg/L] hoặc thấp hơn	Air (Gió)*
	1 100 - 200 [mg/L]	Air (Gió) + Intense (Tăng cường)
	2 200 - 300 [mg/L]	Air (Gió) + Basic (Cơ bản)
	3 300 - 400 [mg/L]	Air (Gió) + Basic (Cơ bản), Intense (Tăng cường)
	4 400 - 500 [mg/L]	Air (Gió) + Speedy (Nhanh)

Với lựa chọn mã "0", bạn không cần phải cho thêm muối.

Vui lòng bỏ qua bước này và thực hiện bước tiếp theo (Thêm xà phòng rửa chén).

\* Cài đặt mặc định.

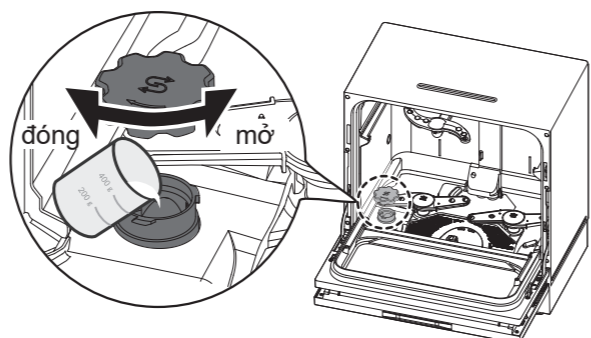
#### ■ Thêm muối rửa chén (khi đã tắt nguồn thiết bị)

##### Xác nhận lại đã tắt nguồn thiết bị

Tháo giỏ đựng phía dưới, vặn nắp đậy, cẩn thận đổ muối rửa chén vào (khoảng 400 g).

Sau đó, đóng nắp đậy lại.

- Khi sử dụng thiết bị lần đầu tiên, đổ đầy nước (khoảng 200 g) sau khi đã thêm muối. Khuấy đều đến khi muối tan hết.



##### Ghi nhớ

- Khi thêm muối rửa chén, dùng cân để cân muối và đổ muối vào bằng cốc đong. Nếu làm rơi vãi muối ra xung quanh, phải lau sạch muối (để tránh việc muối cọ xát với nắp đậy, gây khó khăn trong việc đóng mở nắp).
- Khi đèn báo "Salt (Muối)" sáng lên, vui lòng cho thêm muối rửa chén (không được dùng muối ăn), đọc cẩn thận và làm theo hướng dẫn về muối rửa chén.
- Nếu bạn sử dụng xà phòng rửa chén cho máy rửa chén tổng hợp có chứa muối rửa chén, và độ cứng của nước thấp hơn 300 mg/L, thì không cần dùng thêm muối rửa chén. Tuy nhiên, nếu độ cứng của nước vượt quá 300 mg/L, bạn vẫn phải cân dùng muối rửa chén.

## Thêm xà phòng rửa chén

### 2 Thêm xà phòng rửa chén cho máy rửa chén

Thêm máy rửa chén theo liều lượng như trong chỉ dẫn về xà phòng rửa chén cho máy rửa chén.

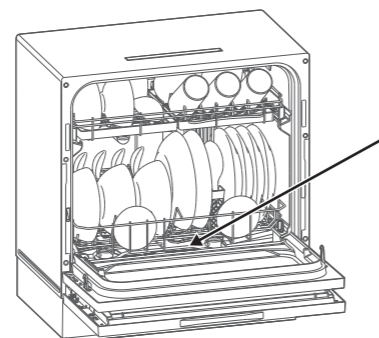
Liều lượng tiêu chuẩn cho mỗi lần rửa (chỉ mang tính chất tham khảo)

Viên rửa chén : 1 viên (khoảng 10 g)

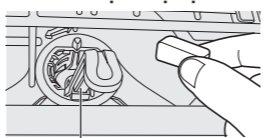
Bột rửa chén : 10 g (20 g nếu chén bát có nhiều dầu mỡ)

##### Ghi nhớ

- Vui lòng đọc kỹ và làm theo chỉ dẫn và các biện pháp an toàn về xà phòng rửa chén cho máy rửa chén.



Thêm xà phòng rửa chén cho máy rửa chén xung quanh khu vực bộ lọc.

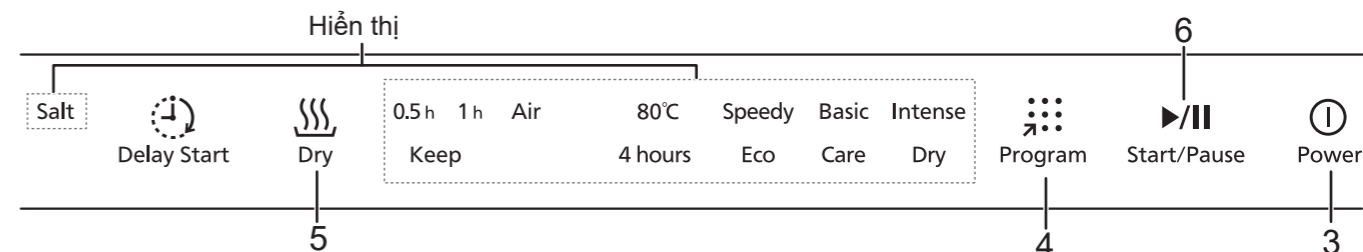


bộ lọc

hoặc

(Viên rửa chén) (Bột rửa chén)

## Thêm xà phòng và rửa chén



### Lựa chọn chức năng

Việc khử trùng được tiến hành bằng phương pháp rửa và xả bằng máy phun tia nước áp suất cao ở nhiệt độ trên 50 độ C. (trang VI24)

### 3 Nhấn nút <sup>Ⓚ</sup> để mở nguồn thiết bị

- Sau khi tắt cả các hiển thị nhảy một lần, chỉ đèn báo chế độ rửa gần nhất sáng (các đèn báo khác đều tắt) (trừ khi lần gần nhất là chế độ "Dry Only (Chỉ sấy)").
- Nếu tắt cả các hiển thị vẫn sáng, đóng cửa và nhấn nút nguồn lại lần nữa.

### 4 Nhấn nút <sup>Ⓜ</sup> để lựa chọn chương trình

- Mỗi lần bạn nhấn nút Program (Chương trình), bạn có thể thay đổi qua lại các chế độ như bảng dưới đây, và các hiển thị tương ứng sẽ lần lượt sáng lên.
- Khi một đèn báo sáng lên, thiết bị sẽ mặc định hiển thị chế độ của lần rửa gần nhất (trừ khi lần gần nhất là chế độ "Dry Only (Chỉ sấy)" (Cài đặt gốc là chế độ <sup>Ⓚ</sup>)).
- Khi bạn chọn chế độ "Keep (Giữ)", thiết bị sẽ tăng cường hiệu ứng sấy và giảm thiểu lượng nước đọng. Chế độ này cũng hạn chế hơi nước và mùi tích tụ ở chén đĩa và trong máy rửa chén.
- \* Sau khi kết thúc rửa chén, thiết bị sẽ quạt gió ngắt quãng trong vòng hai tiếng.

Số Seri	Chương trình chính	Chế độ bổ sung	Chức năng sấy chính	Chế độ sấy bổ sung	Quy trình rửa và thời gian rửa (ước lượng)
①	Basic (Cơ bản)	—	0.5 h (0.5 giờ)	Keep (Giữ)	Rửa (31 phút) → Xả 3 lần (35 phút, 70 độ C) → Sấy (30 phút) → Giữ (2 tiếng)
②	Basic (Cơ bản)	80°C (80 độ C)	0.5 h (0.5 giờ)	Keep (Giữ)	Rửa (31 phút) → Xả 3 lần (43 - 53, nhiệt độ tối đa là 80 độ C) → Sấy (30 phút) → Giữ (2 tiếng)
③	Intense (Tăng cường)	—	0.5 h (0.5 giờ)	Keep (Giữ)	Rửa (60 phút) → Xả 3 lần (40 phút, 70 độ C) → Sấy (30 phút) → Giữ (2 tiếng)
④	Intense (Tăng cường)	80°C (80 độ C)	0.5 h (0.5 giờ)	Keep (Giữ)	Rửa (60 phút) → Xả 3 lần (48-58 phút, nhiệt độ tối đa là 80 độ C) → Sấy (30 phút) → Giữ (2 tiếng)
⑤	Eco (Tiết kiệm)	—	Air (Gió)	—	Rửa (31 phút) → Xả 3 lần (73 phút, nhiệt độ tối đa là 60 độ C) → Gió (240 phút)
⑥	Eco (Tiết kiệm)	80°C (80 độ C)	Air (Gió)	—	Rửa (31 phút) → Xả 3 lần (81 - 91 phút, nhiệt độ tối đa là 80 độ C) → Gió (240 phút)
⑦	Care (Chăm sóc)	—	—	—	Rửa (108 phút) → Xả 3 lần (26 phút, 60 độ C)
⑧	Care (Chăm sóc)	80°C (80 độ C)	—	—	Rửa (108 phút) → Xả 3 lần (33 - 44 phút, nhiệt độ tối đa là 80 độ C)
⑨	Dry Only (Chỉ sấy)	—	1 h (1 giờ)	—	Sấy (60 phút) Chế độ "Keep (Giữ)" không kết hợp được với chế độ "Dry Only (Chỉ sấy)".
⑩	Speedy (Nhanh)	—	—	—	Rửa (17 phút) → Xả 2 lần (18 phút, 60 độ C)
⑪	Speedy (Nhanh)	80°C (80 độ C)	—	—	Rửa chén (17 phút) → Xả 2 lần (26 - 36 phút, nhiệt độ tối đa là 80 độ C)

##### Ghi nhớ

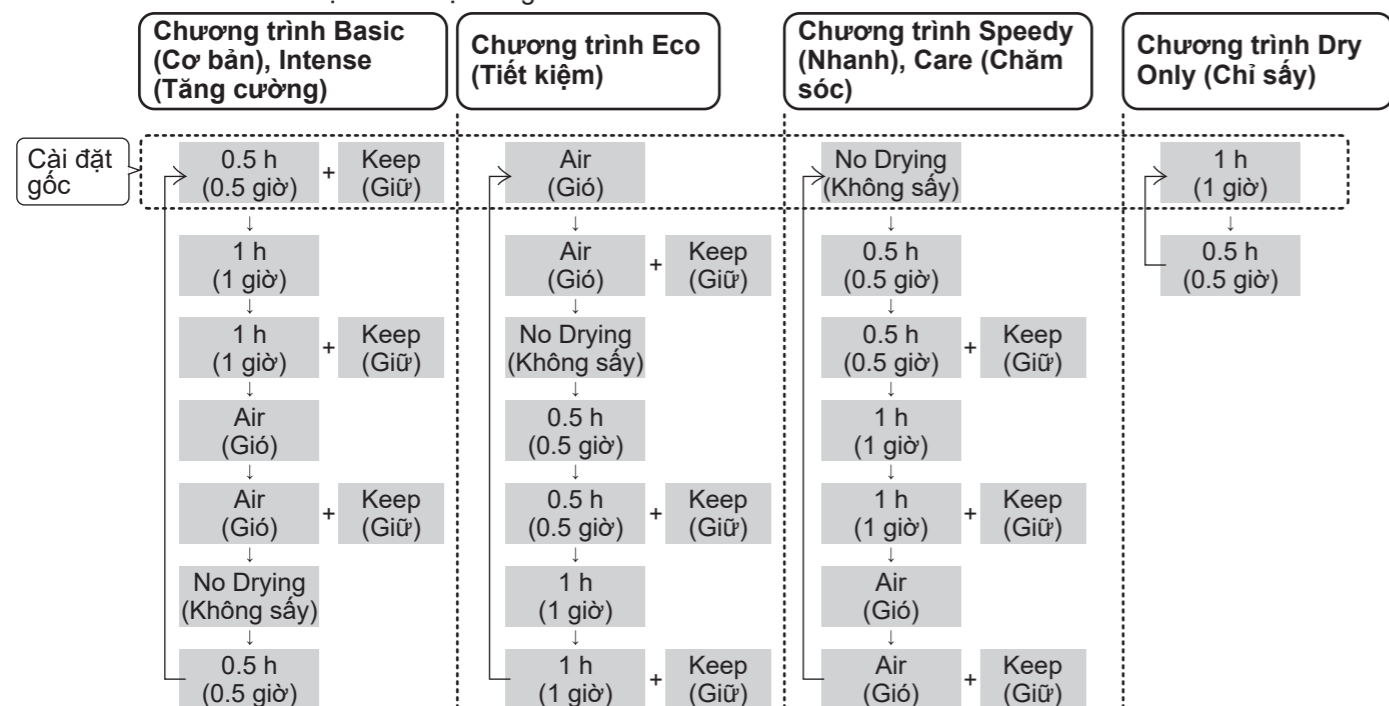
- Chế độ <sup>Ⓚ</sup> và <sup>Ⓜ</sup> phù hợp để rửa chén đĩa ngay sau bữa ăn. Chế độ <sup>③</sup> và <sup>④</sup> phù hợp để rửa các chén đĩa bẩn đã qua vài tiếng hoặc khi chén đĩa rất bẩn. Chế độ <sup>⑤</sup> và <sup>⑥</sup> phù hợp để rửa ngay sau bữa ăn và có ít chén đĩa hoặc để tiết kiệm nước và năng lượng. Chế độ <sup>⑦</sup> và <sup>⑧</sup> để vệ sinh và bảo trì bên trong máy rửa chén. Chế độ <sup>⑨</sup> để sấy khô chén đĩa sau khi đã rửa qua bằng tay, hoặc có thể sử dụng để làm ấm chén đĩa.
- Chế độ <sup>⑩</sup> và <sup>⑪</sup> thích hợp nhất cho việc rửa vật dụng không quá bẩn.
- Các chế độ Basic (Cơ bản), Intense (Tăng cường), Care (Chăm sóc), Eco (Tiết kiệm), Speedy (Nhanh) (trừ Dry (Sấy)) có thể kết hợp hoặc không với chế độ Keep (Giữ). Khi bật chế độ Keep (Giữ), thiết bị sẽ quạt gió ngắt quãng trong 2 tiếng.
- Chế độ 80°C (80 độ C) có thể kết hợp được với chế độ khác (trừ Dry (Sấy)). Nhiệt độ nước tối đa trong quá trình xả có thể điều chỉnh lên tới đa 80°C, để tăng cường hiệu quả rửa.
- Thời gian rửa chén như bảng trên được đo lường với nhiệt độ phòng là 20 °C, nhiệt độ nguồn nước là 15 °C, và áp lực nước là 0.24 MPa. Thời gian rửa thực tế sẽ phụ thuộc vào nhiệt độ phòng, nhiệt độ nước, áp lực nước, và cách xếp chén đĩa, v.v...
- Trong suốt chu trình rửa, đèn báo chế độ rửa sẽ liên tục nhấp nháy, báo hiệu thiết bị đang vận hành chế độ được chọn.



# Hướng dẫn sử dụng

## 5 Nhấn và chọn chế độ sấy

• Khi muốn tùy chỉnh chế độ sấy bao gồm cả chế độ sấy của lần trước, bạn có thể nhấn nút Dry (Sấy). Mỗi lần nhấn, bạn có thể thay đổi qua lại các chế độ như trong bảng dưới đây. Các đèn báo hiển thị sẽ lần lượt sáng lên.



### Ghi nhớ

- Sau khi điều chỉnh chế độ sấy, tổng thời gian rửa cũng sẽ thay đổi.
- Khi chọn chế độ No Drying (Không sấy), thiết bị sẽ quạt gió liên tục trong 3 phút (khoảng 30 phút nếu có thêm muối rửa chén), việc này là bình thường. (Để thổi đi khí nóng nhằm tránh gây bỏng.)

## 6 Nhấn để khởi động

- Bắt đầu sấy với chế độ đã lựa chọn, và kết thúc với 6 tiếng bíp.
- Nếu bạn không nhấn vào nút này sau khi đã thực hiện các bước trên, thiết bị sẽ tự động tắt nguồn sau 10 phút.

### Chú ý

- Lấy chén đĩa ra sau khi kết thúc rửa chén 30 phút (để tránh bị bỏng).
- Vệ sinh bộ lọc sau mỗi lần rửa chén. (trang VI13)

## Chương trình Delay Start (Hẹn giờ)

Bạn có thể cài đặt trước để hẹn giờ rửa chén sau 4 tiếng theo chỉ dẫn sau đây.


Sau bước 5 trang VI9 - VI11,

Nhấn , hiển thị 4 hours sẽ sáng lên,

→ nhấn  Start/Pause

(Máy sẽ bắt đầu rửa chén sau 4 tiếng)

### Ghi nhớ

- Bạn không thể sử dụng chức năng Delay Start (Hẹn Giờ) trong chương trình Dry Only (Chỉ sấy), Speedy (Nhanh), Speedy (Nhanh) + 80°C (80 độ C).
- Nếu bạn muốn hủy Delay Start (Hẹn giờ), nhấn , đèn báo "4 hours (4 giờ)" sẽ tắt.

## Sấy • Hẹn giờ • Thay đổi cài đặt

### Thay đổi cài đặt

Có nhiều lựa chọn để thay đổi tùy theo mong muốn và tình trạng thực tế.

#### Cài đặt tăng cường rửa

Nếu bạn muốn tăng cường hiệu quả rửa chén bằng cách tăng thời gian rửa, thay đổi cài đặt như sau.

##### Xác nhận lại đã tắt nguồn thiết bị

- 1 Nhấn cùng lúc nút **Delay Start (Hẹn giờ)** và **Start/Pause (Khởi động/Dừng)** trong vòng 2.5 giây. Bắt đầu cài đặt sau 2 tiếng bíp.
- 2 Nhấn nút **Delay Start (Hẹn giờ)**, và chọn chức năng "1 h (1 giờ)".
- 3 Nhấn nút **Program (Chương trình)** lần nữa và chọn chương trình rửa như mong muốn (để tăng thời gian rửa)
- 4 Nhấn **Start/Pause (Khởi động/Dừng)** để lưu cài đặt và hoàn tất cài đặt với 6 tiếng bíp.

Chức năng (nhấn nút Delay Start (Hẹn giờ))	Lựa chọn (để tăng cường rửa) (nhấn nút Program (Chương trình))	Đèn báo hiển thị (sáng lên)
1 h (1 giờ)	0	Không cần thiết
	1	Tăng cường
		Đèn báo hiển thị (sáng lên)
		1 h (1 giờ) *
		1 h (1 giờ) + Intense (Tăng cường)

#### Cài đặt tăng cường sấy

Nếu bạn muốn tăng cường hiệu quả sấy bằng cách kéo dài thời gian sấy, thay đổi cài đặt như sau.

##### Xác nhận lại đã tắt nguồn thiết bị

- 1 Nhấn cùng lúc nút **Delay Start (Hẹn giờ)** và **Start/Pause (Khởi động/Dừng)** trong vòng 2.5 giây. Bắt đầu cài đặt sau 2 tiếng bíp.
- 2 Nhấn nút **Delay/Start (Hẹn giờ)**, và chọn chức năng "1h (1 giờ) + Air (Gió)".
- 3 Nhấn nút **Program (Chương trình)** lần nữa và chọn chương trình rửa như mong muốn (để tăng thời gian sấy).
- 4 Nhấn **Start/Pause (Khởi động/Dừng)** để lưu cài đặt và hoàn tất cài đặt với 6 tiếng bíp.

Chức năng (nhấn nút Delay Start (Hẹn giờ))	Lựa chọn (để tăng cường sấy) (nhấn nút Program (Chương trình))	Đèn báo hiển thị (sáng lên)
1 h (1 giờ) + Air (Gió)	0	Không cần thiết
	1	Tăng cường
		Đèn báo hiển thị (sáng lên)
		1 h (1 giờ) + Air (Gió) *
		1 h (1 giờ) + Air (Gió) + Intense (Tăng cường)

#### Tắt âm báo kết thúc chu trình rửa

Nếu như bạn muốn tắt âm báo kết thúc chu trình rửa, thay đổi cài đặt như sau.

##### Xác nhận lại đã tắt nguồn thiết bị

- 1 Nhấn giữ cùng lúc nút **Delay Start (Hẹn giờ)** và **Start/Pause (Khởi động/Dừng)** trong vòng 2.5 giây. Bắt đầu cài đặt sau 2 tiếng bíp.
- 2 Nhấn nút **Delay Start (Hẹn giờ)** và chọn chức năng "0.5h (0.5 giờ)".
- 3 Nhấn nút **Program (Chương trình)** lần nữa và chọn chương trình rửa như mong muốn (để tắt âm báo sau khi kết thúc rửa chén).
- 4 Nhấn **Start/Pause (Khởi động/Dừng)** để lưu cài đặt và hoàn tất cài đặt với 6 tiếng bíp.

Chức năng (nhấn nút Delay Start (Hẹn giờ))	Lựa chọn (Để bật hoặc tắt âm báo kết thúc rửa chén) (nhấn nút Program (Chương trình))	Đèn báo hiển thị (sáng lên)
0.5 h (0.5 giờ)	0	Tắt
	1	Bật
		Đèn báo hiển thị (sáng lên)
		0.5 h (0.5 giờ)
		0.5 h (0.5 giờ) + Intense (Tăng cường) *

\* Báo hiệu đang vận hành cài đặt gốc.

# Bảo trì



- Lấy chén đĩa ra ngoài, vệ sinh bộ lọc, và tiến hành bảo trì 30 phút sau khi kết thúc rửa chén (để tránh bị bỏng).
- Cần chắc chắn đã tắt nguồn thiết bị trước khi tiến hành bảo trì.

- Không được đổ nước vào một cách thủ công khi tiến hành bảo trì (để tránh rỉ nước, gây hư hại hoặc hỏng đèn báo). (Các dịch vụ hậu mãi như sửa chữa các hư hỏng do lỗi đổ nước vào bằng tay sẽ không được bao gồm trong chế độ bảo hành miễn phí ngay cả khi trong thời gian còn bảo hành.)
- Không sử dụng chất tẩy, bột giặt, dung môi, xăng, xà phòng, sáp hoặc các hoá chất khác (có thể gây hư hỏng hoặc đổi màu).
- Khi sử dụng khăn ướt chuyên dụng để vệ sinh, vui lòng tham khảo hướng dẫn sử dụng của sản phẩm đó.

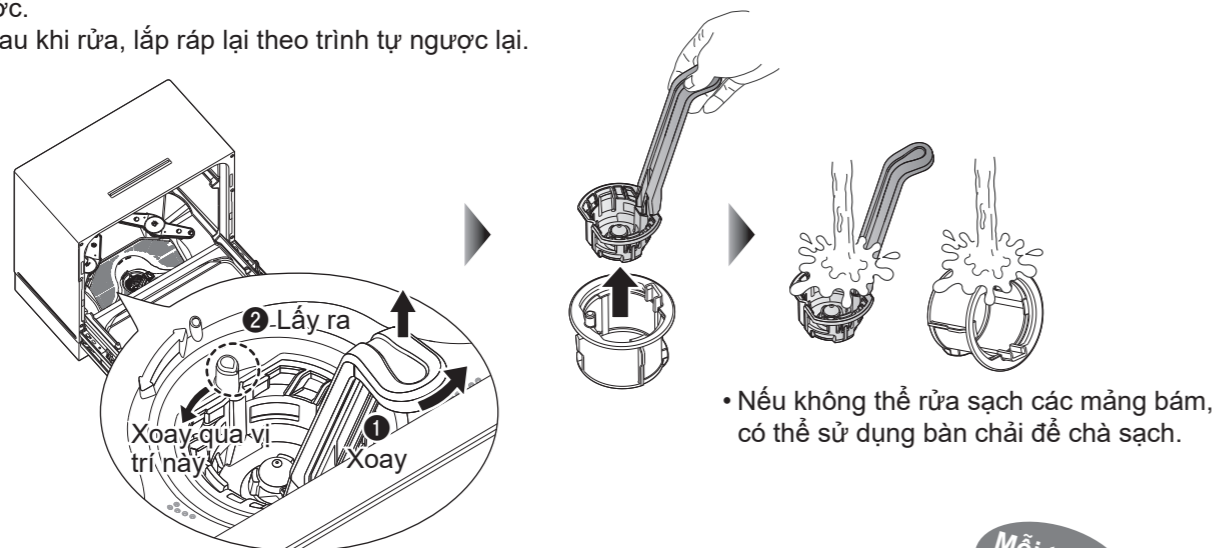
Mỗi lần rửa

## Vệ sinh bộ lọc

Lấy các giỏ đựng và bộ lọc ra ngoài.

Như trong hình vẽ, lấy bộ lọc thức ăn ra khỏi máy rửa chén, tháo rời các bộ lọc phận và rửa qua với nước.

- Sau khi rửa, lắp ráp lại theo trình tự ngược lại.



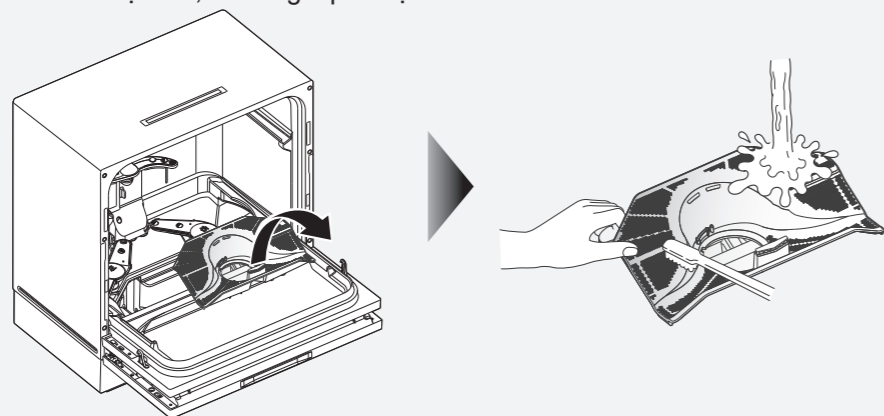
Mỗi tháng một lần

### Vệ sinh màng bộ lọc ...

Vệ sinh màng bộ lọc mỗi tháng một lần, hoặc khi cảm thấy có nhiều cặn bẩn đóng trong màng bộ lọc.

(Bạn phải tháo các giỏ đựng ra trước như miêu tả bên trên trước khi lấy màng lọc ra)

- Sau khi lấy màng bộ lọc ra, có thể sẽ có nước ở dưới đáy, điều này là bình thường.
- Sau khi vệ sinh, vui lòng lắp nó lại.



### Ghi nhớ

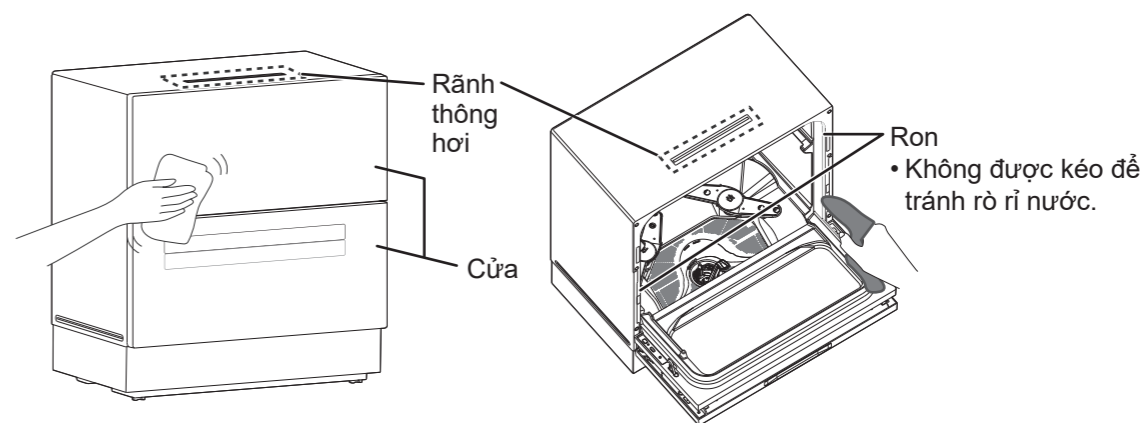
- Nếu màng bộ lọc bị tắc, hiệu quả rửa có thể bị giảm sút, hoặc nếu màng bộ lọc bị ẩm mốc, sẽ gây mùi khó chịu hoặc làm rỉ nước.

Mỗi tháng một lần

## Vệ sinh cửa, rãnh thông hơi, ron cửa và các bộ phận bên trong máy rửa chén

Lau cửa, rãnh thông hơi và ron cửa với một miếng vải mềm ẩm

- Bụi bẩn rất dễ tích tụ ở các cạnh ron và rãnh thông hơi của máy rửa chén. Vui lòng lau kỹ những khu vực này.
- Kéo các giỏ đựng ra và lau sạch các bụi bẩn bên trong thành máy rửa chén.



2-3 lần mỗi tháng

## Vệ sinh bên trong máy rửa chén (Chương trình Care (Chăm sóc))

Lựa chọn chương trình Care (Chăm Sóc) để vệ sinh bên trong thân máy

Không để bất kì vật dụng nào vào máy khi đang thực hiện chương trình Care (Chăm sóc).

- 1 Thêm xà phòng rửa chén cho máy rửa chén (khoảng gấp đôi liều lượng tiêu chuẩn)
- 2 Nhấn để mở nguồn
- 3 Nhấn để chọn chương trình Care (Chăm sóc)
- 4 Nhấn để bắt đầu vệ sinh máy rửa chén

### Ghi nhớ

- Trong suốt chu trình rửa, máy sẽ dừng 2 lần (cách nhau khoảng 30 phút) (để hơi nóng đẩy các bụi bẩn lên trên)
- Nước từ cần phun có thể sẽ không thể phun tới vị trí ron cạnh cửa → vui lòng vệ sinh bằng tay
- Các vết bẩn như tương cà hoặc cà ri rất khó để vệ sinh → Vui lòng xả chén đĩa với nước trước khi xếp vào máy
- Xà phòng ở bước 1 có thể được thay bằng nước máy rửa chén thông thường. Vui lòng làm theo hướng dẫn của sản phẩm khi sử dụng chúng.

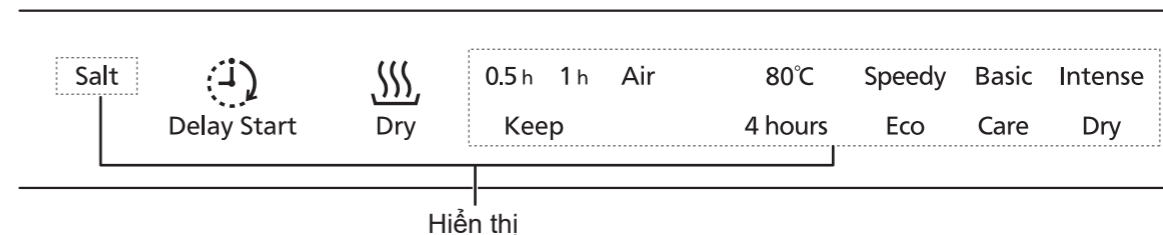
# Câu hỏi thường gặp

■ Nếu có các sự cố sau phát sinh khi đang sử dụng máy rửa chén, vui lòng kiểm tra và xử lý như sau.

Biểu hiện	Kiểm tra nguyên nhân và biện pháp
<b>Kết quả rửa không đạt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bạn có thêm xà phòng vào chưa hoặc bạn có đang sử dụng các xà phòng rửa chén không chuyên dùng cho máy rửa chén? → Vui lòng thêm vào liều lượng thích hợp xà phòng rửa chén cho máy rửa chén (trang VI9)</li> <li>Các vật dụng như muỗng nĩa có chạm các cần phun, cản trở cần phun trong lúc xoay và ảnh hưởng đến kết quả rửa không?</li> <li>Các vật dụng có được xếp vào máy đúng cách không (Chén đĩa có bị chồng lên nhau hay xếp sai hướng không)? (trang VI6-VI8)</li> <li>Chảo với vết bẩn cháy khét có được rửa qua trước khi xếp vào không? (trang VI5)</li> <li>Nguồn nước có chứa nhiều khoáng chất không? → Tăng liều lượng xà phòng rửa chén cho máy rửa chén</li> <li>Bộ lọc có bị tắc không? → Vui lòng vệ sinh bộ lọc (trang VI13)</li> <li>Bạn có kiểm tra độ cứng của nguồn nước khi vực bạn sinh sống và điều chỉnh chế độ phù hợp không? (trang VI9)</li> </ul>
<b>Có bột xà phòng tồn đọng</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bột rửa chén có bị ẩm ướt hay vón cục không? → Nếu bị vón cục, làm nhuyễn các cục vón trước khi dùng.</li> </ul>
<b>Vật dụng thủy tinh có màng trắng và bị mờ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Các vật dụng thủy tinh với các vết xước nhỏ trên bề mặt trở nên trắng và mờ sau khi rửa với nước có nhiệt độ cao.</li> <li>Đồ thủy tinh có dính nhiều dầu mỡ không? → Vui lòng sử dụng nhiều xà phòng rửa chén cho máy rửa chén hoặc chọn chương trình Intense (Tăng cường).</li> </ul>
<b>Có các vết trắng trên đồ thủy tinh.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Độ cứng của nước ở khu vực bạn có cao không? → Nếu có, cài đặt lại độ cứng nước tương thích với khu vực của bạn (trang VI9).</li> </ul>
<b>Có nước đọng ở hốc chén đĩa và kết quả sấy không đạt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nước có thể không được làm ráo hoàn toàn ở có vị trí hốc, lõm. → Nghiêng nhẹ các vật dụng (trang VI6). Hoặc cài đặt Sấy tăng cường để kéo dài thời gian sấy và giảm thiểu nước tồn đọng (trang VI12).</li> </ul>
<b>Vật dụng có màu vàng hoặc hơi đen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Có thể do vết ố trà hoặc hàm lượng sắt có trong nước. → Thành thạo nên rửa chén đĩa bằng tay.</li> </ul>

# Tín hiệu báo lỗi

■ Nếu đèn báo lỗi hiển thị màn hình của máy rửa chén (và có âm thanh báo lỗi liên tục), vui lòng kiểm tra và xử lý như sau. Nếu không thể khắc phục sự cố, vui lòng liên hệ Trung tâm chăm sóc khách hàng. (Nhấn và giữ nút Program (Chương trình) trong 5 giây hoặc hơn, và đèn báo sẽ hiển thị lỗi gần nhất)



Biểu hiện	Kiểm tra nguyên nhân và biện pháp
<b>Hiển thị Đèn báo Basic (Cơ bản) và Intense (Tăng cường) nhấp nháy liên tục</b>	<p>Tắt nguồn trước khi kiểm tra các vấn đề sau</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vòi nước hoặc van nguồn đã được mở chưa?</li> <li>Nguồn nước có bị ngắt không?</li> <li>Ống nước và ống cấp nước có đang bị đóng băng không?</li> <li>Đầu nối nguồn cấp nước có bị tắc không?</li> <li>Bạn có đang sử dụng nước giếng không? (Tạp chất trong nước giếng có thể gây ra trục trặc.)</li> </ul> <p>● Nguồn nước yếu</p>
<b>Hiển thị Đèn báo Intense (Tăng cường), Speedy (Nhanh) và Care (Chăm sóc) nhấp nháy liên tục</b>	<p>Tắt nguồn trước khi kiểm tra như sau</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bộ lọc có bị tắc không? (trang VI13)</li> </ul> <p>Sau khi xác nhận, mở nguồn điện, chạy chương trình Dry (Sấy), và tắt nguồn sau khi thoát hết nước.</p> <p>Nếu vẫn không thể khắc phục sự cố sau khi thực hiện các bước trên, vui lòng liên hệ Trung tâm chăm sóc khách hàng.</p> <p>● Thoát nước kém</p>
<b>Hiển thị Toàn bộ đèn báo đều sáng</b>	<p>Giữ vị trí giữa phía trên nút Open Door (Mở cửa) và đẩy vào cho đến khi các chốt bên trái và phải cửa cài chắc chắn. (trang VI6)</p> <p>Nút mở cửa</p> <p>● Cửa bị mở hoặc không được đóng đúng cách</p>
<b>Đèn báo "Speedy (Nhanh)", "Intense (Tăng cường)", "Keep (Giữ)" nhấp nháy</b>	<p>Ngắt nguồn nước.</p> <p>Sau đó rút phích dây điện khỏi ổ điện và để cửa đóng.</p> <p>Sau khoảng 30 phút, cắm lại phích cắm, mở nguồn điện, và kiểm tra đèn báo hiển thị.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Khi các đèn báo "Speedy (Nhanh)", "Intense (Tăng cường)", "Keep (Giữ)" tắt, mở lại nguồn nước và khởi động lại máy.</li> <li>Nếu các đèn báo "Speedy (Nhanh)", "Intense (Tăng cường)", "Keep (Giữ)" vẫn còn nhấp nháy, vui lòng liên hệ Trung tâm chăm sóc khách hàng.</li> </ul> <p>● Có thể có nhiều bột xà phòng.</p> <p>● Có thể bị rò rỉ nước.</p>

Nếu vẫn không thể khắc phục sự cố sau khi thực hiện các bước trên, hoặc có sự cố khác với các chỉ dẫn trên, vui lòng rút phích ổ cắm điện, khoá nguồn nước và liên hệ Trung tâm chăm sóc khách hàng.



# Tín hiệu báo lỗi (tiếp theo)

## Phòng tránh đóng băng Không sử dụng trong một thời gian dài

Nếu thiết bị bị đóng băng và không được xử lý, van nguồn và các ống nước có thể sẽ bị hư hỏng. Để xử lý tháo nước và phòng tránh đóng băng, vui lòng liên hệ Trung tâm chăm sóc khách hàng.

### Nhân viên của Panasonic xử lý tháo nước cần lưu ý các vấn đề sau:

#### ■ Nếu các bộ phận liên quan và ống nước đã bị đóng băng, vui lòng thực hiện như sau

- 1 Chạy chế độ Speedy (Nhanh) 1-2 lần để rã đông. (Nếu tình trạng đóng băng nặng, thực hiện lặp lại nhiều lần)
- 2 Sau khi hoàn tất chu trình, đợi sau khoảng 30 phút, tháo ống cấp nước khỏi máy rửa chén, xả nước hết khỏi ống.
- 3 Tháo tấm phủ nhựa (màu đen) ở mặt trước máy rửa chén, nghiêng thiết bị qua lại để tháo hết nước bên trong.
- 4 Lắp lại tấm phủ nhựa màu đen.

# Mẹo khắc phục sự cố

■ Trước tiên, kiểm tra danh sách dưới đây. Nếu vẫn không thể khắc phục sự cố hoặc có các biểu hiện lỗi khác, vui lòng liên hệ Trung tâm chăm sóc khách hàng.

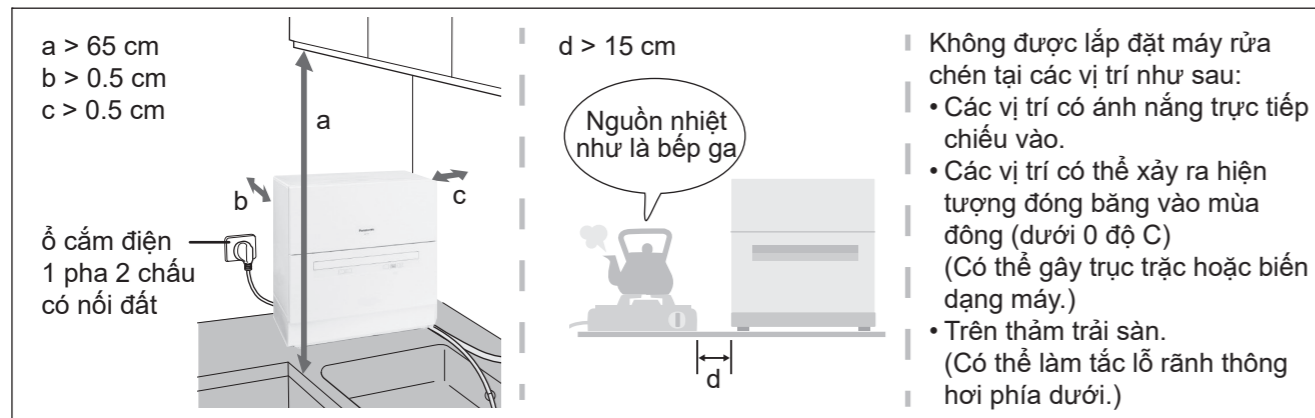
	Biểu hiện	Nguyên nhân và cách khắc phục
Thần máy rửa chén	Thiết bị không hoạt động	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cửa máy có được đóng chặt hay chưa? → Đóng cửa máy chắc chắn và khởi động lại máy.</li> </ul>
	Máy liên tục cấp và xả nước	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bạn có sử dụng nước rửa chén bằng tay không? Trong quá trình rửa sơ với nước rửa chén bằng tay, bạn có xả sạch nước rửa chén không? → Bạn phải sử dụng xả phòng rửa chén cho máy rửa chén. (Nước rửa chén bằng tay có thể tạo ra rất nhiều bọt. Máy phải liên tục cấp và xả nước để xả sạch bọt xả phòng. Thời gian rửa có thể bị kéo dài. Không được mở cửa thiết bị trong suốt quá trình rửa để tránh rò rỉ nước ra ngoài.)</li> </ul>
	Hơi nước ngưng tụ xung quanh cửa máy	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hơi nước có thể ngưng tụ do chênh lệch nhiệt độ bên trong máy rửa chén và nhiệt độ phòng, việc này là bình thường.</li> </ul>
	Hơi nước toả ra xung quanh cửa máy trong suốt quá trình rửa	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hơi nước hoặc không khí nóng có thể thoát ra ngoài, nhưng việc này không có gì bất thường.</li> </ul>
	Sau một thời gian sử dụng, thành máy rửa chén bên trong có vết bám màu trắng	<ul style="list-style-type: none"> <li>Do nguồn nước có chứa khoáng chất.</li> </ul>
	Nước tồn đọng phía dưới bộ lọc	<ul style="list-style-type: none"> <li>Có thể có nước tồn đọng phía dưới máy. Đây không phải là bất thường.</li> </ul>
Máy có mùi	Liên tục cấp nước	<ul style="list-style-type: none"> <li>Van cấp nước có thể bị hỏng. Khoá nguồn nước hoặc đóng van cấp nước (không tháo phích cắm), và liên hệ Trung tâm chăm sóc khách hàng.</li> </ul>
	Có mùi khó chịu bốc ra trong suốt quá trình rửa	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sau khi mua một thời gian, các chi tiết bằng cao su và nhựa nhân tạo của máy rửa chén có thể gây mùi, nhưng sẽ không có ảnh hưởng xấu đến cơ thể người và sẽ biến mất sau một thời gian.</li> </ul>
	Có mùi cống rãnh	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mùi hôi thối bốc ra do có nước tồn đọng trong thiết bị trong một thời gian dài không sử dụng. → Chạy chương trình Care (Chăm sóc).</li> </ul>
Có âm thanh bất thường	Có mùi cá	<ul style="list-style-type: none"> <li>Do có cặn thức ăn như da cá mắc trong bộ lọc. → Tháo và vệ sinh bộ lọc với bàn chải (trang VI13). Nếu vẫn còn mùi, vui lòng chạy chương trình Care (Chăm sóc).</li> </ul>
	Khi các cần phun hoạt động, chúng sẽ tạo ra âm thanh lách cách	<ul style="list-style-type: none"> <li>Đây là âm thanh của cần phun phát ra do chuyển động liên tục trước khi phun nước, điều này là bình thường.</li> </ul>
	Âm thanh khác nhau trong suốt chu trình rửa	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tùy thuộc vào các loại đồ dùng nhà bếp và cách xếp chúng vào máy, âm thanh có thể ngày càng ồn hơn trong suốt quá trình rửa.</li> <li>Bộ lọc có bị tắc không? (Nếu bộ lọc bị tắc, máy bơm có thể phát ra tiếng ồn trong khi rửa.) → Vệ sinh bộ lọc (trang VI13)</li> <li>Trong suốt chu trình rửa, các bộ phận điện tử trong máy có thể phát ra tiếng ồn, điều này là bình thường.</li> </ul>
Khác	Đóng băng	<ul style="list-style-type: none"> <li>① Cài đặt và chạy chế độ Speedy (Nhanh) từ 1-2 lần (để rã đông).</li> <li>② Kiểm tra xem bạn có thể chạy chế độ Speedy (Nhanh) được hay không.</li> <li>Nếu máy bị đóng băng do không sử dụng trong một thời gian dài, chương trình Speedy (Nhanh) có thể sẽ không có hiệu quả nếu đã chạy từ 1-2 lần.</li> <li>→ Liên hệ Trung tâm chăm sóc khách hàng (trang VI17)</li> </ul>
	Rò rỉ nước	<ul style="list-style-type: none"> <li>Máy rửa chén có được lắp đặt đúng cách không (vị trí đặt máy, ống thoát nước, ống cấp)? → Kiểm tra cẩn thận (trang VI24)</li> </ul>
	Mất nước	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tắt nguồn để dừng chu trình rửa. Khi có nước trở lại, loại bỏ nước bắn ban đầu bằng cách xả vòi khác trước khi khởi động lại chu trình rửa.</li> </ul>
	Mất điện	<ul style="list-style-type: none"> <li>Khi có điện trở lại, nhấn Start/Pause (Khởi động/Dừng) để khởi động lại chương trình.</li> <li>Chương trình sẽ khởi động lại từ đầu chu trình rửa đang chạy tại thời điểm ngắt điện.</li> <li>Nếu thiết bị đang trong trạng thái hẹn giờ và chờ khởi động, hệ thống sẽ huỷ chương trình hẹn giờ đó.</li> </ul>
	Bị ngắt cầu dao	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kiểm tra nguyên nhân, cài đặt lại cầu dao, nhấn nút Start/Pause (Khởi động/Dừng) để khởi động lại chương trình.</li> <li>Chương trình sẽ khởi động lại từ đầu chu trình rửa đang chạy thời điểm ngắt điện.</li> <li>Nếu thiết bị đang trong trạng thái hẹn giờ và chờ khởi động, hệ thống sẽ huỷ chương trình đó.</li> </ul>
	Hiện thị "Salt (Muối)" luôn sáng	<ul style="list-style-type: none"> <li>Đèn báo hiển thị "Salt (Muối)" sẽ sáng lên nếu lượng muối rửa chén không đủ. (trang VI9)</li> </ul>

# Hướng dẫn Lắp đặt

- Panasonic sẽ không chịu trách nhiệm cho bất kỳ tai nạn, thiệt hại hoặc chấn thương nào gây ra do lỗi không tuân thủ theo Hướng dẫn Lắp đặt này trong suốt quá trình lắp đặt, vận hành thử hoặc kiểm tra thiết bị này.
- Không được lắp đặt tại các vị trí có thể dễ bị đóng băng (nhiệt độ dưới 0 độ C)  
(Nếu không được xử lý đúng cách khi bị đóng băng, van cấp nước hoặc ống nước có thể bị hư hỏng).  
→ Nếu cần xử lý tháo nước, vui lòng liên hệ Trung tâm chăm sóc khách hàng.
- Sau khi hoàn tất lắp đặt, cần tiến hành vận hành thử và kiểm tra trước khi đưa vào sử dụng.
- Không được sử dụng ống cấp nước và ống thoát nước cũ để tránh rò rỉ nước.
- Máy rửa chén đã được kiểm tra trước tại nhà máy. Khi mở thùng, có thể sẽ có nước tồn đọng trong máy. Việc này là bình thường.
- Vui lòng yêu cầu cơ sở cấp nước tại địa phương hoặc chuyên viên kỹ thuật kiểm tra áp lực nước và lưu lượng dòng chảy của nguồn nước.
- Áp lực nước cho phép của thiết bị này là 0.05 MPa - 1 MPa  
(Khi áp lực xuống thấp, thời gian rửa có thể bị kéo dài)
- Lưu lượng dòng chảy: khi vòi nước được mở tối đa, lưu lượng dòng chảy yêu cầu ít nhất là 8 lít/phút  
(Khi lưu lượng dòng chảy thấp, thời gian rửa có thể bị kéo dài hoặc xảy ra các sự cố bất thường)
- Khi vận hành với nước máy, cần phải đảm bảo lắp đặt van điều áp nước phù hợp nếu ống nước tạo ra âm thanh bất thường (hiện tượng búa nước)

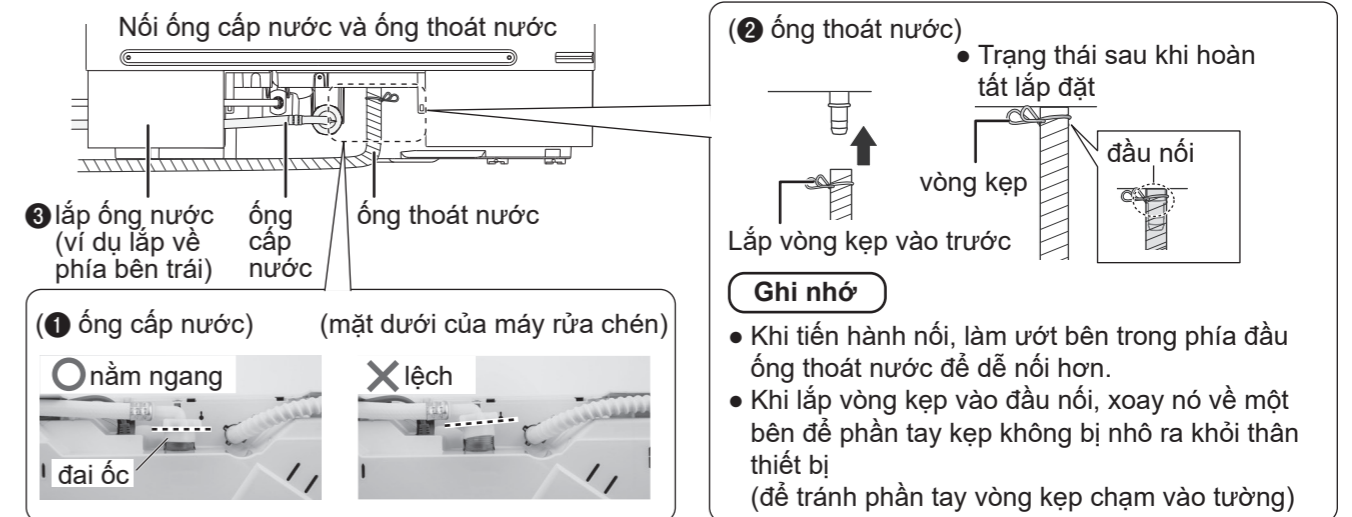
## 1 Xác định vị trí lắp đặt

- Máy rửa chén nên được lắp đặt tại không gian mở.  
(Cần đảm bảo chừa ra không gian a > 65 cm, b > 0.5 cm, c > 0.5 cm hoặc hơn)
- Đặt máy rửa chén trên bề mặt ngang chắc chắn.
- Vị trí lắp đặt nên có nguồn cấp điện riêng biệt với dòng điện xoay chiều một pha 10 A, 220 V, 2 chấu, và ổ cắm điện nối đất).



## 2 Nối ống cấp nước và ống thoát nước vào thân máy rửa chén

- 1 Lắp ống cấp nước vào thân máy như trong hình vẽ và vặn chặt đai ốc.  
(Giữ đai ốc theo phương ngang để tránh rỉ nước)
- 2 Lắp ống thoát nước vào thân máy như trong hình vẽ và vặn chặt vòng kẹp.  
(Vòng kẹp phải cố định cổng ra của ống thoát nước và đầu nối của thân máy để tránh rò rỉ nước)
- 3 Đặt ống cấp nước và ống thoát nước về phía bên trái hoặc bên phải, tùy thuộc vào vị trí vòi nước và lỗ thoát nước.



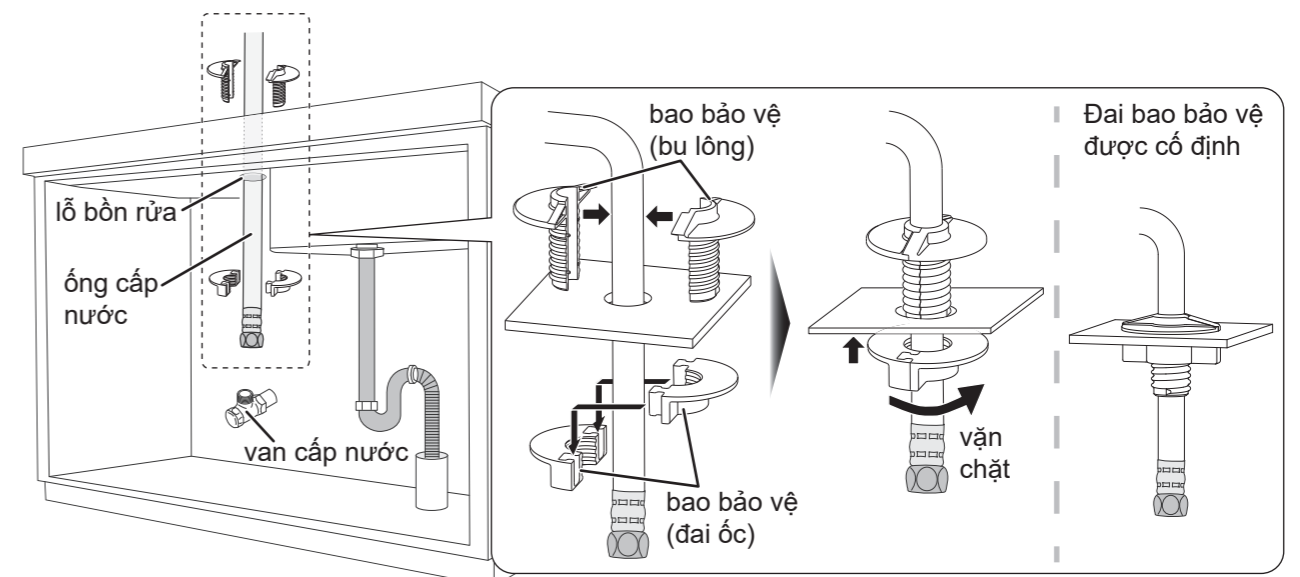
## 3 Lắp ống cấp nước vào van cấp nước

**Luôn** ống cấp nước qua phần lỗ bồn rửa và cố định bằng đai bao bảo vệ. Tùy thuộc vào hệ thống ống nước trong nhà, bạn có thể nối trực tiếp với van cấp nước hoặc nối với van cấp nước cùng với ống khác thông qua đầu nối ba chạc.

### Quan trọng

- Vui lòng nối máy rửa chén với ống nước lạnh. Không nối với ống nước nóng.

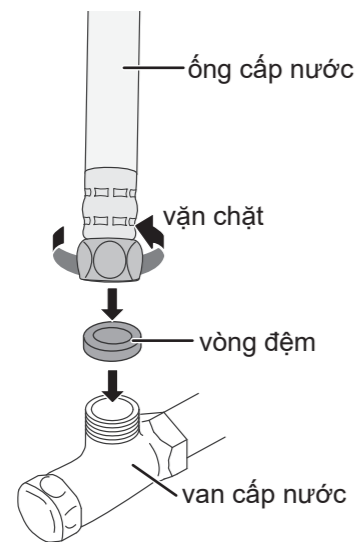
### 1 bao bảo vệ



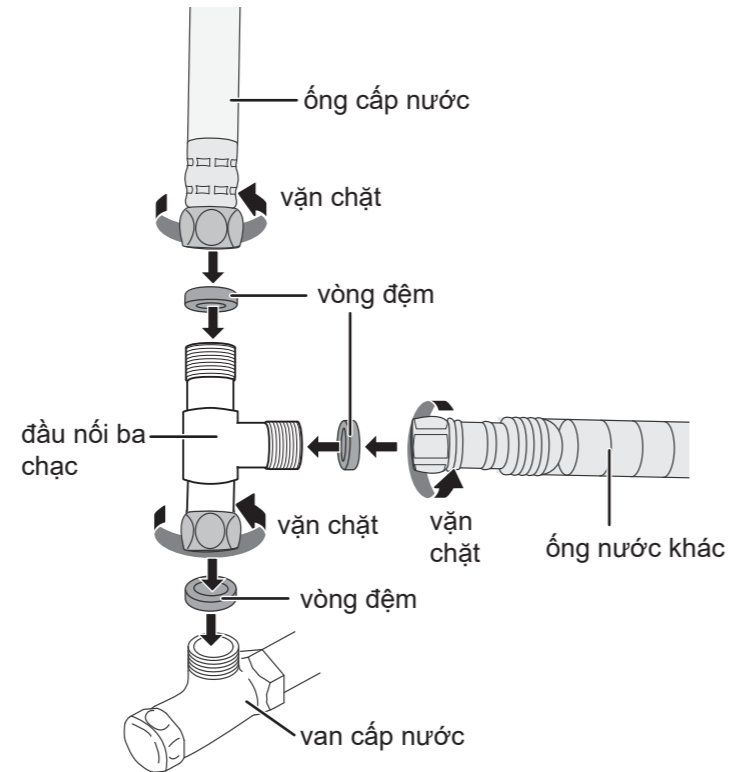
# Hướng dẫn Lắp đặt (tiếp theo)

## 2 nối van cấp nước

### lắp đặt trực tiếp



### lắp đặt đầu nối ba chạc



### Quan trọng

- Không được bỏ sót các vòng đệm (có thể gây rò rỉ nước).

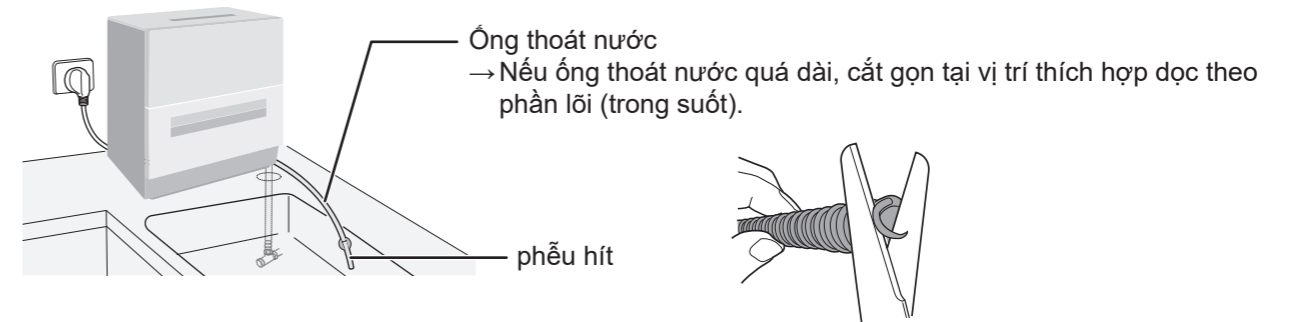
### Khuyến nghị

- Nếu không gây ảnh hưởng đến việc sử dụng các ống nước khác, nên khoá van cấp nước sau mỗi lần sử dụng thiết bị.

## ■ Xác nhận lại áp lực nguồn nước

- Vui lòng sử dụng thiết bị với nguồn nước có áp lực 0.05 MPa - 1 MPa. Nếu sử dụng nước máy, cần lắp van điều áp phù hợp nếu ống nước phát ra âm thanh bất thường (hiện tượng búa nước).
- Khi mở tối đa van cấp nước, lưu lượng nước cần đạt ít nhất 8 lít trên phút.
- Vui lòng liên hệ Trung tâm chăm sóc khách hàng để xác nhận lại áp lực nước và lưu lượng dòng chảy cho phép.





## 4 Cố định ống thoát nước với phễu hút



## 5 Vận hành thử

- Cần tháo rời các băng dính dùng để cố định cửa và bên trong máy rửa chén cũng như các bao bì bộ phận của máy.
- Đảm bảo đã mở van cấp nước, phích cắm và đóng cửa máy.
- Vui lòng thực hiện vận hành thử máy rửa chén theo như hướng dẫn sau.
  - Nếu tạm thời không có nguồn nước và điện, đợi đến khi có nước và điện mới tiến máy rửa chén hành thử nghiệm. (Không được đổ nước vào bằng cách thủ công)

### ■ Quy trình vận hành thử

- 1 Nhấn nút  để mở nguồn Power
- 2 Nhấn và giữ cùng lúc nút   trong vòng 3 giây
  - Hiện thị hiệu chương trình Speedy (Nhanh) và Care (Chăm sóc) sẽ sáng lên cùng với 2 tiếng bíp
- 3 Nhấn nút  để bắt đầu vận hành thử
  - Vui lòng kiểm tra các mục sau trước khi vận hành.
  - Điện sẽ tự động ngắt và các đèn tín đèn báo hiển thị sẽ tắt sau khi hoàn thành vận hành thử.

### ■ Kiểm tra vận hành thử

#### Trong suốt quá trình

- Báo lỗi :** Không có âm cảnh báo cũng như tín hiệu bất thường trên màn hình hiển thị. (trang VI16)  
**Rỉ nước :** không có hiện tượng rỉ nước ở các đầu nối của ống cấp nước và ống thoát nước.

#### Khi chu trình kết thúc

Sau 6 tiếng bíp, máy sẽ tự động tắt nguồn

- Tình trạng thoát nước :** Mở cửa và kiểm tra nước trong máy rửa chén đã hoàn toàn được thoát hết.  
**Tình trạng nguồn cấp :** Khi máy đã tắt nguồn, kiểm tra không còn nước thoát ra từ ống thoát nước.

### Ghi nhớ

- Sau khi thực hiện vận hành thử, tiếp tục giữ van cấp nước mở.
- Nếu bạn sẽ không dùng máy rửa chén trong thời gian dài, khoá van cấp nước để tránh rò rỉ nước.
- Nếu có hiện tượng đóng băng, cần tiến hành xử lý tháo nước. (Nó có thể làm hư hỏng van nguồn và gây rò rỉ nước) → Nếu bị đóng băng, liên hệ Trung tâm chăm sóc khách hàng.



# Hướng dẫn Lắp đặt (tiếp theo)

## 6 Kiểm tra

### • Vui lòng kiểm tra các mục sau trước khi sử dụng.

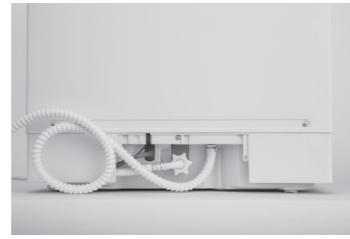
- Máy rửa chén có được đặt trên bề mặt ngang và chắc chắn? Cần đảm bảo máy không bị rung lắc.
- Ống cấp nước có được vặn chặt, cố định và thẳng không?
- Có bị rò rỉ nước tại đầu nối ống cấp nước và mặt sau của máy rửa chén không?
- Có bị rò rỉ nước tại đầu nối ống cấp nước và van cấp nước không?  
(Nếu có, vui lòng kiểm tra các vòng đệm có được cố định đúng cách không.)
- Ống thoát nước có được vặn chặt, cố định và thẳng không?
- Ống thoát nước có bị uốn cong, xoắn hay hư hỏng không?
- Ống thoát nước có bị nâng cao trên 20 cm không?

(Các ví dụ về lắp ống thoát nước sai cách)

✗ Uốn cong



✗ Xoắn



✗ Nâng cao 20 cm



# Thông số kỹ thuật

## ■ Thông số kỹ thuật

Mặt hàng	Mẫu số	NP-TH1WEVN
Nguồn điện		220 V ~ 50 Hz
Điện năng tiêu thụ		1170 W
Kích thước (Ngang x Sâu x Cao)		550 mm x 344 mm x 598 mm
Trọng lượng tịnh		20 kg
Lượng nước tiêu thụ		9.9 lít (Chương trình Tiết kiệm)
Áp lực nước cho phép		0.05 MPa - 1 MPa
Phương pháp rửa		Cần phun xoay, Cần phun cố định
Phương pháp xả		Xả tăng áp, xả phun sương
Phương pháp sấy		Sấy gió, sấy nhiệt
Chương trình		Basic (Cơ bản), Intense (Tăng cường), Eco (Tiết kiệm), Care (Chăm sóc), Dry Only (Chỉ sấy), Speedy (Nhanh), 80°C (80 độ C), Delay Start (Hẹn giờ) (4 hours (4 giờ) sau), Dry (Sấy) (0.5 h (0.5 giờ), 1 h (1 giờ), Air (Gió), Keep (Giữ))
Sức chứa tiêu chuẩn		Tổng cộng 39 món Chén cơm 5 Tách trà 2 Ly thủy tinh 3 Muỗng canh 1 Đũa 10 Muỗng ăn cơm 1 Tô 3 Dĩa đựng tách trà 3 Dĩa lòng sâu 4 Muỗng 5

- Khi tắt nguồn, thiết bị ngay lập tức tiêu thụ xấp xỉ 0.5 W **điện năng** để thăm dò có rò rỉ nước không.

## ■ Việc khử trùng

Đối tượng kiểm định	Đơn vị kiểm định	Phương pháp kiểm định	Kết quả	Báo cáo số
Máy rửa chén	Phòng nghiên cứu Thí nghiệm Thực phẩm Nhật Bản	Kiểm định vi khuẩn Agar-plate	Khử trùng 99 % và hơn	22065038002-0101